

Pioneer

DV-610AV-S DV-610AV-K

Проигрыватель
DVD



Зарегистрируйте Ваше изделие на <http://www.pioneer-rus.ru>
(или <http://www.pioneer.eu>). Ознакомьтесь с преимуществами
регистрации в Интернет

Инструкции по эксплуатации

HDMI

RW
COMPATIBLE

Благодарим за покупку данного изделия компании Pioneer.
Пожалуйста, прочтите данные инструкции по эксплуатации для надлежащего использования данной модели. После прочтения данных инструкций храните их в безопасном месте для ссылки в будущем.

ВАЖНО



Символ молнии, заключенный в равноносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя об «опасном напряжении» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ВНИМАНИЕ:
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.

Восклицательный знак, заключенный в равноносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

D3-4-2-1-1_Ru-A

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3_A_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед первым включением оборудования внимательно прочтите следующий раздел. Напряжение в электросети может быть разным в различных странах и регионах. Убедитесь, что сетевое напряжение в местности, где будет использоваться данное устройство, соответствует требуемому напряжению (например, 230 В или 120 В), указанному на задней панели.

D3-4-2-1-4_A_Ru

ВНИМАНИЕ

Данное изделие является лазерным устройством класса 1, но содержит лазерный диод выше класса 1. Для обеспечения постоянной безопасности не снимайте крышки и не пытайтесь получить доступ внутрь изделия. По всем видам обслуживания обращайтесь к квалифицированным специалистам. На вашем изделии находится следующая предупредительная этикетка.

Местоположение : задняя стенка устройства

ЛАЗЕРНЫЙ
ПРОДУКТ КЛАСС 1

CAUTION : CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. 726000A140 SH
Vorsicht : KLASSE 1M LASER Strahlung: Bei geöffnetem Gerät nicht mit optischen Geräten in den Laserstrahl blicken.
PRECAUCIÓN : RADIACIÓN LASER CLASE 1M. AL ABRIR NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.
VIKTIGT : KLASSE 1M LASER STRÅLNING: NÄR APPARATEN ÄR ÖPPEN, TITTA INTE RAKT IN I DEN, SPECIELLT INTE OM DU HAR GLASÖGON PÅ DIG.
Varoitus! : Luokka 1M:n lasersäteily: Älä koskaan katso laitteen sisään sen ollessa auki-ei myöskään silmälasella tai muilla optisilla laitteilla!
ADVARSEL : LASERSTRÅLER KLASSE 1M KIG IKKE DIREKTE IND I APPARATET, NÄR DETTE ER ÅBENT. ISÆR IKKE MED BRILLER ELLER ANDRE OPTISKE OBJEKTER.

D3-4-2-1-8_C_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a_A_Ru

Данное изделие соответствует Директиве по низкому напряжению (Low Voltage Directive) 2006/95/EC и EMC Directive 2004/108/EC.

D3-4-2-1-9a_A_Ru

Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:
+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)
Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c_A_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041_Ru

ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечить достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 10 см сверху, 10 см сзади и по 10 см слева и справа).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b_A_Ru

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлов на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший официальный сервисный центр фирмы PIONEER или к Вашему дилеру.

S002_Ru

Если вилка шнура питания изделия не соответствует имеющейся электророзетке, вилку следует заменить на подходящую к розетке. Замена и установка вилки должны производиться только квалифицированным техником. Отсоединенная от кабеля вилка, подключенная к розетке, может вызвать тяжелое поражение электрическим током. После удаления вилки утилизируйте ее должным образом. Оборудование следует отключать от электросети, извлекая вилку кабеля питания из розетки, если оно не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-1a_A_Ru

ВНИМАНИЕ

Выключатель ϕ STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.) данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a_A_Ru

Это изделие содержит систему защиты авторских прав, защищенную методами, перечисленными в ряде патентов и в другой интеллектуальной собственности, принадлежащей Macrovision Corporation и другим правообладателям. Разрешение на использование этой системы защиты авторских прав должно быть выдано Macrovision Corporation и она предназначена для использования в домашних условиях или при других ограниченных обстоятельствах, если другие обстоятельства использования не разрешены Macrovision Corporation. Запрещается разборка изделия с целью несанкционированного доступа к данной технологии.

Это изделие снабжено комплектом шрифта FontAvenue®, который лицензируется NEC Corporation. FontAvenue - это зарегистрированный торговый знак NEC Corporation.



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058_A_Ru

Содержание

01 Перед началом работы

Особенности	5
Комплект поставки	5
Советы по установке	6
Поддержка форматов дисков/ содержимого при воспроизведении	6

02 Соединения

Легкость подключения	10
Подключение с помощью кабеля SCART AV	11
Подключение с использованием выхода S-video	11
Подключение с помощью компонентного видеовыхода	12
Подключение к ресиверу AV	13
Подключение с помощью HDMI	14

03 Органы управления и дисплей

Передняя панель	16
Пульт дистанционного управления	17

04 Начало работы

Включение	18
Использование экранных дисплеев	18
Настройка проигрывателя для телевизора	19
Установка языка экранных дисплеев проигрывателя	19
Воспроизведение дисков	20

05 Воспроизведение дисков

Поиск на дисках	24
Замедленное воспроизведение	24
Кадр вперед/кадр назад	25
Просмотр слайдов JPEG	25
Обзор содержимого дисков с помощью навигатора диска	26
Обзор файлов с помощью навигатора диска	27
Многократное воспроизведение фрагмента на диске	28
Повторное воспроизведение	28
Воспроизведение в случайном порядке ..	29
Создание списка программы	30
Поиск по диску	31
Выбор субтитров	31

Переключение языка/канала звуковой

дорожки	32
Масштабирование экрана	32
Выбор ракурса камеры	32
Отображение информации о диске	32

06 Воспроизведение через USB

Использование USB-интерфейса	33
Запись дорожек с музыкального диска компакт-диска на устройство USB	34

07 Меню Настройки звука и Настройки видео

Меню Настройки звука	36
Меню Настройки видео	37

08 Меню Исходные настройки

Использование меню Исходные настройки	38
Параметры меню Аудиовыход	39
Параметры меню Видеовыход	40
Параметры меню Язык диска	41
Параметры меню Дисплей	42
Параметры меню Параметры	42
Блокировка. от детей	42
Преобразование с DTS	43
О контенте VOD DivX®	44
Параметры меню AC (акустические системы)	45
Выход HDMI с источниками DVD-Audio и SACD	48

09 Дополнительная информация

Уход за проигрывателем и дисками	51
Размеры экранов и форматы дисков	52
Установка системы телевидения	53
Сброс настроек проигрывателя	54
Регионы для дисков DVD-Video	54
Выбор языков с помощью перечня кодов языков	54
Устранение неисправностей	55
Глоссарий	59
Перечень кодов языков	61
Перечень кодов стран/регионов	61
Технические характеристики	62

Перед началом работы

Особенности

• Видео с прогрессивной разверткой PureCinema

Если подключение к телевизору или монитору с поддержкой прогрессивной развертки выполнено с помощью компонентных видеовыходов, изображения на экране будут отображаться устойчиво, без бликов, с той же частотой обновления кадров, что и в оригинальном фильме.

• ЦАП с поддержкой качества 24-бит/192 кГц

Встроенный ЦАП с поддержкой качества 24-бит/192 кГц позволяет этому проигрывателю полностью поддерживать диски с высокой частотой дискретизации, обеспечивать исключительное качество звука с точки зрения динамического диапазона, разрешения низкого уровня и детализации в высокочастотном диапазоне.

Комплект поставки

Открыв упаковку, убедитесь в наличии перечисленных ниже принадлежностей.

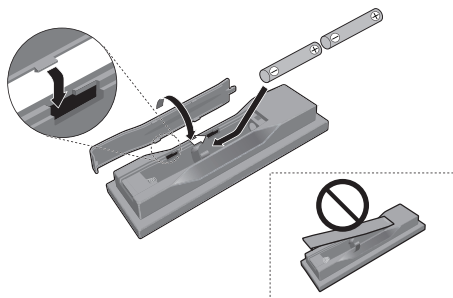
- Пульт дистанционного управления
- Сухие батарейки AA/R6P x 2
- Кабель аудио/видео (красный/белый/желтый штекеры)
- Кабель питания
- Гарантийный талон
- Инструкции по эксплуатации

Установка батареек в пульт дистанционного управления

• Откройте крышку батарейного отсека и вставьте батарейки, как показано ниже.

Используйте две батарейки AA/R6P и соблюдайте полярность ($\oplus$, $\ominus$) в соответствии с метками внутри отсека. Закончив установку, закройте крышку.

Закрывая крышку, выровняйте прорезь и язычок защелки и задвиньте крышку в направлении, указанном стрелкой $\Rightarrow$.



Внимание

Неправильная установка может стать причиной возникновения опасной ситуации (например, утечки или взрыва). Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не устанавливайте одновременно новые и старые батарейки.
- Не используйте батарейки разных типов одновременно — несмотря на то, что они могут выглядеть одинаково, различные батарейки могут иметь разное напряжение.
- Следите за тем, чтобы при установке батареек их положительные и отрицательные полюса располагались в соответствии с обозначениями внутри батарейного отсека.
- Извлекайте батарейки из оборудования, которое не планируется использовать в течение месяца или более.
- При утилизации использованных батареек следуйте действующим в вашей стране или в регионе нормативам по охране окружающей среды, установленным в постановлениях правительства или в других официальных документах.
- Не используйте и не храните батарейки на прямом солнечном свете или в других жарких местах (например, в салоне автомобиля или рядом с обогревателем). Это может привести к утечке жидкости из батареек, перегреву, взрыву или возгоранию. Кроме того, срок службы или емкость батареек может уменьшиться.

01 Советы по установке

Надеемся, что это изделие будет служить вам долгие годы; для этого при выборе подходящего места установки следует руководствоваться следующими указаниями:

Что следует делать...

- Используйте в хорошо проветриваемом помещении.
- Устанавливайте на устойчивой, плоской и ровной поверхности (например столе, полке или в стойке для стереоаппаратуры).

Чего не следует делать

- Не используйте в местах с высокой температурой или влажностью, в том числе рядом с радиаторами и другими обогревательными приборами.
- Не устанавливайте на подоконниках или в других местах, где на проигрыватель могут попадать прямые солнечные лучи.
- Не используйте в очень грязных или пыльных местах.
- Не устанавливайте непосредственно на усилитель или другие компоненты стереосистемы, нагревающиеся при их использовании.
- Не используйте рядом с телевизором или монитором, так как при этом могут возникать помехи, особенно если для телевизора используется комнатная антенна.
- Не используйте на кухне или в других помещениях, где проигрыватель может подвергаться воздействию дыма или пара.
- Не устанавливайте на толстую подстилку или ковер и не покрывайте тканью, так как это может мешать нормальному охлаждению устройства.
- Не устанавливайте на неустойчивых поверхностях или на таких поверхностях, на которых не умещаются все четыре ножки устройства.

Поддержка форматов дисков/содержимого при воспроизведении

Этот проигрыватель поддерживает большое число типов и форматов дисков (носителей). Диски для воспроизведения обычно имеют один из следующих логотипов на диске и/или

упаковке диска. Следует помнить, что диски некоторых типов, например, записываемые диски CD и DVD, могут содержать данные в формате, который невозможно воспроизвести (информация о совместимости приведена ниже).

С помощью этого проигрывателя нельзя записывать данные на записываемые диски.



DVD-Audio DVD-Video DVD-R DVD-RW



Audio CD Video CD CD-R CD-RW



SUPER AUDIO CD
Super Audio CD



Fujicolor CD

- Это устройство воспроизводит диска DVD+R/+RW.
- **DVD** является торговой маркой формата DVD/Logo Licensing Corporation.
-  является торговым знаком корпорации FUJIFILM.
- Также поддерживаются диски KODAK Picture CD.

Этот проигрыватель поддерживает стандарт Super VCD, установленный Международной электротехнической комиссией (IEC). Стандарт Super VCD обеспечивает более высокое (по сравнению с Video CD) качество изображения и позволяет записывать две звуковые стереодорожки. Кроме того, Super VCD поддерживает широкоэкранное изображение.



Super VCD

О воспроизведении дисков DualDisc

DualDisc представляет собой новый двухсторонний диск, на одной стороне которого записано DVD видео, аудио и т.д., а на другой стороне - содержание, не относящееся к DVD (например, цифровой аудиоматериал).

Сторона диска, не относящаяся к DVD, то есть звуковая сторона диска, несовместима со спецификацией CD Audio и, следовательно, может не воспроизводиться.

Сторона диска DualDisc с содержанием DVD в данном устройстве воспроизводится.

Более подробную информацию о спецификации DualDisc можно получить у изготовителя или продавца диска.

Поддержка дисков CD-R/-RW

- Поддерживаемые форматы: CD Audio, Video CD/Super VCD, ISO 9660 CD-ROM*, содержащие файлы MP3, WMA, MPEG-4 AAC, JPEG или файлы DivX video/WMV
* удовлетворяют требованиям стандарта ISO 9660 Level 1 или 2. Физический формат CD: Mode1, Mode2 XA Form1. Этот проигрыватель поддерживает файловые системы Romeo и Joliet.
- Воспроизведение мультисессионных дисков: нет
- Воспроизведение незакрытых дисков: нет
- Файловая структура (может различаться): до 299 папок на диске, до 648 папок и файлов (вместе) в каждой папке

Поддержка DVD+R/+RW

Могут воспроизводиться только диски DVD+R/DVD+RW, записанные в режиме 'Video Mode (режим DVD Video)' и закрытые для записи. Однако отдельные виды редактирования, выполненные во время записи, могут воспроизводиться неточно.

Поддержка DVD-R/-RW

- Поддерживаемые форматы: DVD-Video, Video Recording (VR)*
* Места, где выполнялось редактирование, могут воспроизводиться не так, как при редактировании; Кроме того, возможно кратковременное исчезновение изображения при переходе к месту редактирования.
- Воспроизведение незакрытых дисков: нет
- Воспроизведение файлов MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG или DivX video/WMV, записанных на DVD-R/-RW: ДА
- **RW совместим** Данный ярлык обозначает поддержку воспроизведения DVD-RW дисков, записанных в формате VR (Формат Video Recording). Однако, диски, записанные с закодированной программой одноразовой записи, могут воспроизводиться только с использованием устройства, поддерживаемого CPRM.

Поддержка сжатых аудиосигналов

- Поддерживаемые форматы: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA), MPEG-4 AAC
- Частота дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц или 48 кГц
- Скорость передачи данных: любая (рекомендуется 128 кбит/с или выше)
- Воспроизведение файлов MP3 с переменной скоростью (VBR)/WMA/MPEG-4 AAC: нет
- Поддержка файлов WMA с кодированием без потерь: нет
- Совместимость с DRM (технология управления цифровыми правами): нет (аудиофайлы, защищенные технологией DRM, не воспроизводятся этим проигрывателем. См. также DRM в разделе Глоссарий на стр. 59)
- Расширения файлов: .mp3, .wma, .m4a (должны использоваться для того, чтобы проигрыватель мог распознать файлы MP3, WMA и MPEG-4 AAC; не используйте эти расширения для файлов других типов)

О формате MPEG-4 AAC

Формат кодирования аудиоданных AAC (Advanced Audio Coding) лежит в основе стандарта MPEG-4 AAC, который включает в себя MPEG-2 AAC, представляющий основу технологии сжатия аудиоданных MPEG-4. Формат и используемое расширение файла зависят от прикладной программы, используемой для кодирования файла AAC. Это устройство воспроизводит файлы AAC,

кодированные с помощью iTunes® и имеющие расширение ‘.m4a’. Файлы с защитой DRM воспроизводиться не будут; также могут не воспроизводиться файлы, кодирование которых выполнялось с помощью некоторых версий iTunes®, либо имена таких файлов могут отображаться неправильно.

- *Apple и iTunes являются зарегистрированными торговыми марками компании Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах.*

Поддержка формата Windows Media™ Audio (WMA)

Этот проигрыватель может воспроизводить данные WMA. WMA является аббревиатурой от “Windows Media Audio” и означает технологию сжатия звука, разработанную корпорацией Microsoft. WMA могут кодироваться с помощью проигрывателя Windows Media Player для Windows XP, Windows Media Player 9 Series или Windows Media Player 10 Series.

- *Windows Media Audio-торговая марка корпорации Microsoft.*
- *Данной изделие содержит технологию, принадлежащую Microsoft Corporation, и не может использоваться или распространяться без лицензии от Microsoft Licensing, Inc.*

О формате DivX video

DivX представляет собой технологию записи данных, разработанную компанией DivX, Inc. Файлы DivX включают в себя не только видеоданные, но и расширенные медийные функции, такие как: меню, субтитры и дополнительные звуковые дорожки. Данный проигрыватель может воспроизводить видеофайлы DivX, записанные на дисках DVD, CD или запоминающих устройствах USB. С целью соблюдения терминологии, принятой

для DVD-Video, отдельные файлы DivX video называются “главами”. Видеофайлы DivX будут воспроизводиться в алфавитном порядке.



- *DivX, “DivX Ultra Certified” и соответствующие логотипы являются торговыми марками компании DivX, Inc. и используются в соответствии с лицензией.*

Отображение внешних файлов субтитров

Приведенные ниже наборы шрифтов используются для внешних файлов с субтитрами. Можно задать соответствующий набор шрифтов на экране, установив **Язык субтитров** (см. *Параметры меню Язык диска* на стр. 41) для соответствия файлу с субтитрами.

Данный проигрыватель поддерживает следующие языковые группы:

Группа 1	Albanian (sq), Basque (eu), Catalan (ca), Danish (da), Dutch (nl), English (en), Faroese (fo), Finnish (fi), French (fr), German (de), Icelandic (is), Irish (ga), Italian (it), Norwegian (no), Portuguese (pt), Rhaeto-Romanic (rm), Scottish (gd), Spanish (es), Swedish (sv)
Группа 2	Albanian (sq), Croatian (hr), Czech (cs), Hungarian (hu), Polish (pl), Romanian (ro), Slovak (sk), Slovenian (sl)
Группа 3	Bulgarian (bg), Byelorussian (be), Macedonian (mk), Russian (ru), Serbian (sr), Ukrainian (uk)
Группа 4	Hebrew (iw), Yiddish (ji)
Группа 5	Turkish (tr)

- *Некоторые внешние файлы с субтитрами могут отображаться неправильно или вообще не отображаться.*

- Для внешних файлов с субтитрами поддерживаются следующие расширения (обратите внимание на то, что эти файлы не отображаются в навигационном меню диска): .srt, .sub, .ssa, .smi
- Имя видеофайла должно повторяться в начале имени внешнего файла с субтитрами.
- Максимальное число внешних файлов с субтитрами, на которые можно переключаться в пределах одного фильма, равно 10.

Поддержка формата DivX video

- Логотип “DivX® Ultra Certified”.
- Воспроизводит видеофайлы в формате DivX® всех версий (включая DivX® 6) и поддерживает расширенные функции представления медиа-контента файлов формата DivX® и воспроизведение файлов формата DivX® Media.
- Расширения файлов: .avi и .divx (должны использоваться, чтобы проигрыватель мог распознать видеофайлы DivX video). *Имейте в виду, что все файлы с расширением .avi распознаются как MPEG-4, но не все из них обязательно являются файлами DivX video и, следовательно, могут не воспроизводиться на этом проигрывателе.*

О формате Windows Media Video (WMV)

WMV является аббревиатурой от Windows Media Video и означает технологию сжатия видеоданных, разработанную корпорацией Microsoft Corporation. Содержание WMV может кодироваться с помощью кодека Windows Media Encoder.

- Этот проигрыватель поддерживает файлы WMV9, кодировка которых была выполнена с помощью кодека Windows Media Encoder 9 Series и имеющие расширение .wmv.
- Поддерживаются размеры до 720x480 пикселей/720x576 пикселей.
- Advanced Profile не поддерживается.
- Видеофайлы, защищенные технологией DRM, на данном проигрывателе не воспроизводятся.

Поддержка файлов JPEG

- Поддерживаемые форматы: файлы неподвижных изображений основного формата JPEG и EXIF 2,2* с разрешением до 3072 x 2048.
**Формат файлов, используемый для цифровых фотоаппаратов.*
- Поддержка прогрессивных изображений JPEG: нет
- Расширения файлов: .jpg (должен использоваться, чтобы проигрыватель мог распознать файлы JPEG. Не используйте это расширение для файлов других типов)

Поддержка дисков, созданных на ПК

Диск, записанный на персональном компьютере, возможно, не будет воспроизводиться с помощью этого устройства вследствие настроек прикладной программы, использованной для создания диска. В этих случаях для получения более подробной информации следует обратиться к производителю программного обеспечения. Этот проигрыватель не поддерживает диски, записанные в режиме пакетной записи (формат UDF).

Дополнительную информацию о поддержке дисков DVD-R/-RW или CD-R/-RW можно найти на их упаковке.

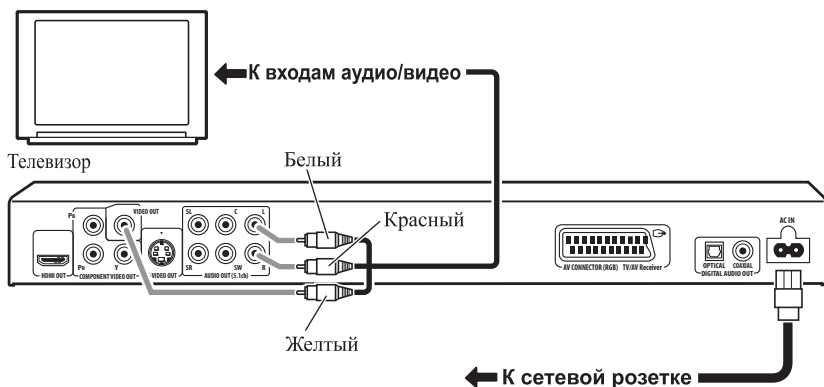
Соединения

Легкость подключения



Внимание

- Перед установкой или изменением любых соединений отключите питание и отсоедините сетевой шнур от розетки переменного тока.
- Описанная здесь процедура установки является базовой и позволяет воспроизводить диски, используя только кабели, входящие в комплект поставки проигрывателя. При такой установке стереофонический звук воспроизводится через акустические системы телевизора.
- Этот проигрыватель оборудован технологией защиты от копирования. Не подключайте данный проигрыватель к телевизору через видеомagneтофон, используя кабели AV, так как изображение с проигрывателя может некорректно отображаться на экране телевизора. (по этой же причине проигрыватель, возможно, не будет поддерживать некоторые комбинации телевизор/видеомagneтофон; для получения дополнительных сведений обратитесь к изготовителю.)



1 Подключите разъемы VIDEO OUT и AUDIO OUT L/R с соответствующим входам аудио/видео на телевизоре. С помощью прилагаемого кабеля аудио/видео подключите красный и белый штекеры к аудиовыходам, а желтый штекер - к видеовыходу. Убедитесь, что левый и правый аудиовыходы подключены к соответствующим входам для обеспечения надлежащего стереозвука.

Ниже приводится информация по использованию компонентного кабеля или кабеля S-video или кабеля SCART для видеосоединения.

2 Подключите прилагаемый кабель питания к гнезду AC IN, а затем вставьте его в розетку электропитания.



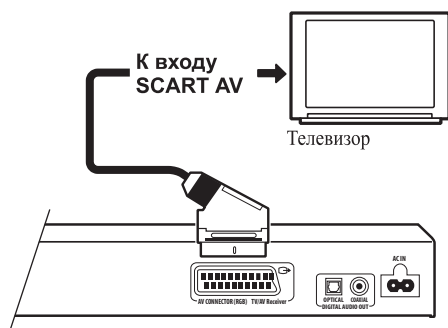
Примечание

- Перед отключением проигрывателя от розетки электропитания сначала выключите его с помощью кнопки **STANDBY/ON** -на передней панели или на пульте дистанционного управления, и дождитесь, пока на дисплее проигрывателя не погаснет индикация **-OFF-**.
- По вышеупомянутым причинам не подключайте этот проигрыватель к отключаемым источникам питания, имеющимся на некоторых усилителях и ресиверах AV.

Подключение с помощью кабеля SCART AV

Разъем AV типа SCART предназначен для подключения к телевизору или ресиверу AV. Можно производить переключение выходного видеосигнала между video, S-Video и RGB. Для получения сведений об установке см. *AV вых.* SCART на стр. 40.

Разъем SCART AV содержит аналоговые аудиовыходы, поэтому не требуется подключать разъемы **AUDIO OUT (5.1ch) FRONT L/R**.



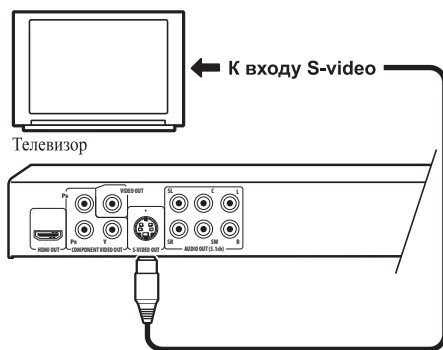
- Используйте кабель SCART (не входит в комплект поставки) для подключения выхода **AV CONNECTOR (RGB) TV/AV Receiver** к входу SCART AV телевизора (или ресивера AV).

Подключение с использованием выхода S-video

Если телевизор (или другое оборудование) оборудован входом S-video (S1), то для получения лучшего качества изображения вместо стандартного (композитного) выхода можно использовать выход S-video этого проигрывателя.

- Используйте кабель S-video (не входит в комплект поставки) для подключения выхода **S-VIDEO OUT** к входу S-video телевизора (или монитора или ресивера AV).

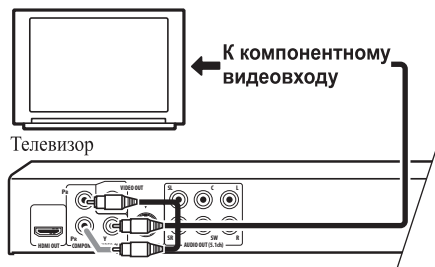
Перед подключением совместите маленький треугольник над разъемом с такой же пометкой на штекере.



Подключение с помощью компонентного видеовыхода

Для подключения проигрывателя к телевизору (или другому оборудованию) вместо стандартного видеовыхода можно использовать компонентный видеовыход. Это обеспечивает наивысшее качество изображения из трех возможных вариантов подключения.

- **Используйте компонентный видеокабель (не входит в комплект поставки) для подключения контактов COMPONENT VIDEO OUT к компонентному видеовыходу телевизора, монитора или ресивера AV.**



Получение сигнала прогрессивной (построчной) развертки с компонентного видеовыхода

На этом проигрывателе сигнал прогрессивной (построчной) развертки может выводиться через компонентный видеовыход. По сравнению с чересстрочным видео, частота развертки изображения в формате построчной развертки видео в два раза выше, в результате чего создается более качественное изображение без помех.

О том, как установить параметры проигрывателя для использования сигнала построчной развертки телевизора, см. раздел *Параметры меню Видеовыход* на стр. 40. Когда проигрыватель настроен на вывод сигнала построчной развертки, на передней панели отображается индикатор **PRGSVE**.



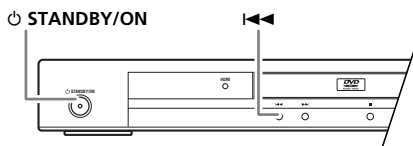
Внимание

- Если к проигрывателю с построчной разверткой сигнала подключен телевизор, не совместимый с этим типом сигнала, на экране телевизора вообще ничего не отображается. В этом случае выключите всю аппаратуру и заново подключите ее с помощью видеокабеля, входящий в комплект поставки (см. *Легкость подключения* на стр. 10), а затем переключите сигнал в режим **Чересстрочный** (см. ниже).

Переключение видеовыхода в режим чересстрочной развертки с передней панели управления

Переключите проигрыватель в режим ожидания, а затем нажмите на передней панели кнопку **STANDBY/ON**, удерживая кнопку **◀▶**, чтобы переключить проигрыватель в режим **Чересстрочный**.

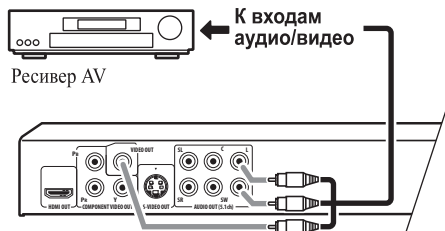
- Если проигрыватель подсоединен через интерфейс HDMI, то прежде чем выполнять сброс настроек проигрывателя на вывод с чересстрочной разверткой, отсоедините кабель HDMI. (Если подсоединен левый, разрешение вывода HDMI будет сброшено на настройку по умолчанию — см. *Сброс разрешения по умолчанию при соединении HDMI* на стр. 15.)



Этот плеер можно подключить к ресиверу AV с помощью многоканальных аналоговых выходов или одного из цифровых выходов.

Для совместимости со всеми дисками, кроме этих соединений, необходимо также подключить 2-канальные аналоговые выходы. Возможно, к ресиверу AV потребуется также подключить видеовыход. Можно использовать любой из имеющихся на проигрывателе видеовыходов (на иллюстрации показано подключение для стандартного (композитного) видеосигнала).

1 Подключите аналоговые гнезда AUDIO OUT (5.1ch) FRONT L/R и VIDEO OUT проигрывателя к соответствующему набору аудио- и видеовыходов на ресивере AV.



2 Подключите видеовыход ресивера AV к видеовыходу телевизора.

Для подключения к ресиверу AV также при желании можно использовать разъем SCART AV, S-video или разъемы компонентного видео.



Совет

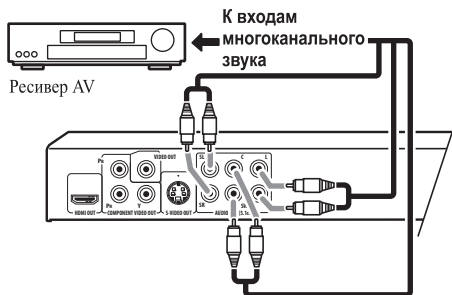
- Обычно при подключении DVD-плеера к ресиверу AV и подключении ресивера AV к телевизору необходимо использовать видеокабель одного и того же типа.

Подключение многоканальных аналоговых выходов

Если ваш A/V ресивер оборудован 5.1-канальными аналоговыми входами, рекомендуется подключать к ним плеер с помощью многоканальных аналоговых выходов. Это позволит воспроизводить все типы дисков, включая диски Dolby Digital и DTS DVD-Video, а также диски с высокой частотой дискретизации и многоканальным звуком DVD-Audio и SACD.

• Подключите выходы многоканального звука проигрывателя к входам многоканального звука ресивера AV.

Удобно использовать три аудиокабеля: один для канала **FRONT**, другой для канала **SURROUND**, третий для каналов **CENTER** и **SUBWOOFER**.



Для подключения к ресиверу AV также при желании можно использовать разъем SCART AV, S-video или разъемы компонентного видео.



Совет

- После соединения и включения в меню “Начальная установка” необходимо изменить настройку **Колич-во каналов** со значения по умолчанию **2-канал.** на значение **5,1-канал.** См. также раздел *Колич-во каналов* на стр. 45.

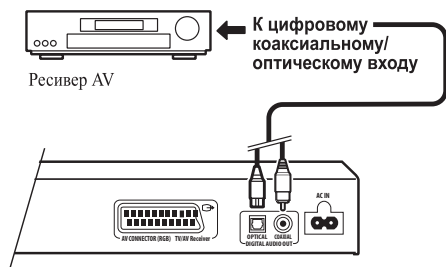
02 Подключение цифрового выхода

Плеер оборудован как оптическим, так и коаксиальным цифровым аудиовыходом, позволяющим подключать его к A/V ресиверу. Выберите наиболее удобный аудиовыход.

В зависимости от возможностей ресивера AV, может потребоваться настройка плеера для вывода только цифрового звука в совместимом формате. См. *Параметры меню Аудиовыход* на стр. 39, а также инструкции по эксплуатации ресивера AV.

Следует иметь в виду, что звук в формате SACD не выводится через эти разъемы, поэтому данное подключение следует использовать в качестве дополнительного, а не вместо 5.1-канального аналогового подключения.

- Подключите разъемы **DIGITAL AUDIO OUT** проигрывателя к цифровому входу ресивера AV.



Для оптического соединения используйте оптический кабель (не входит в комплект поставки), соединив им выход **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT** с оптическим входом вашего ресивера AV.

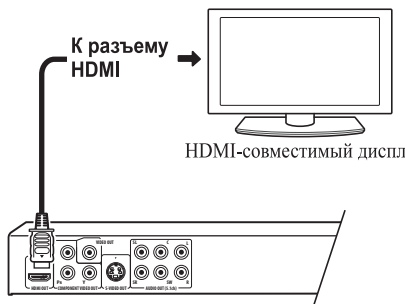
Для коаксиального подключения используйте коаксиальный кабель (входящий в комплект поставки), соединив им разъем **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT** с коаксиальным входом ресивера AV.

Подключение с помощью HDMI

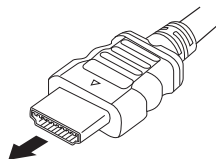
При наличии монитора или дисплея HDMI их можно подключить к этому проигрывателю с помощью имеющегося в продаже кабеля HDMI.

Через разъем HDMI выводится несжатый цифровой видеосигнал, а также почти любой цифровой звук, поддерживаемый плеером, включая DVD-Video, DVD-Audio, SACD, Video CD/Super VCD, CD, WMA, MP3, MPEG-4 AAC, DivX video и WMV.

- Используйте кабель HDMI (не входит в комплект поставки) для соединения разъема HDMI OUT на этом проигрывателе с разъемом HDMI на совместимом с HDMI мониторе.



Для обеспечения надлежащего соединения с разъемом на проигрывателе стрелка на разъеме кабеля должна находиться сверху.



Примечание

- Это устройство разработано с учетом совместимости с HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости). В зависимости от подключенного компонента использование соединения DVI может привести к ненадежной передаче сигналов.

- При изменении компонента, подключенного к выходу HDMI, также необходимо изменить настройки HDMI для соответствия новому компоненту (как это сделать, описано в разделах **HDMI выход** на стр. 39, **Разрешение HDMI** на стр. 40 и **Цвет HDMI** на стр. 41). Однако после этого настройки для каждого компонента сохраняются в памяти (до 2 компонентов).
- HDMI-соединение поддерживает передачу двухканальных сигналов линейного PCM (от 44,1 кГц до 192 кГц, 16 бит/20 бит/24 бит), потока звуковых данных Dolby Digital, DTS, MPEG, а также многоканальных данных DSD и многоканальных сигналов линейного PCM, (5,1-канальные сигналы до 96 кГц, 16 бит/20 бит/24 бит).



- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби, Pro Logic и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.



Digital Surround | 96/24

- Изготовлено по лицензии по Патентам США №: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535, а также по другим выданным и находящимся на рассмотрении патентам США и всемирным патентам. DTS и DTS Digital Surround являются зарегистрированными торговыми марками, а логотипы DTS, Symbol и DTS 96/24 — торговыми марками DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Все права защищены.

Об интерфейсе HDMI

HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости) поддерживает передачу и видео, и аудиосигнала по одному цифровому соединению для использования с DVD проигрывателями, DTV, приставками кабельного ТВ и другими устройствами AV. Интерфейс HDMI был разработан для обеспечения технологии защиты цифровых широкополосных данных (HDCP), а также цифрового визуального интерфейса (DVI) в одной спецификации. HDCP используется для защиты цифрового контента, передаваемого и принимаемого дисплеями, совместимыми с DVI.

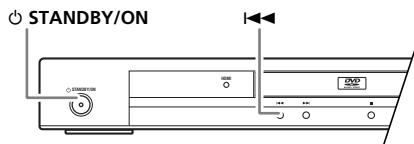
HDMI способен поддерживать стандартное, улучшенное изображение или изображение высокой четкости, а также стандартный и многоканальный объемный звук. Интерфейс HDMI поддерживает несжатое видео, имеет полосу пропускания до пяти гигабит в секунду (с помощью сигналов HDTV), использует один разъем (вместо нескольких кабелей и разъемов) и обеспечивает обмен данными между источником AV и устройствами AV, например, цифровым телевизором DTV.



- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC.

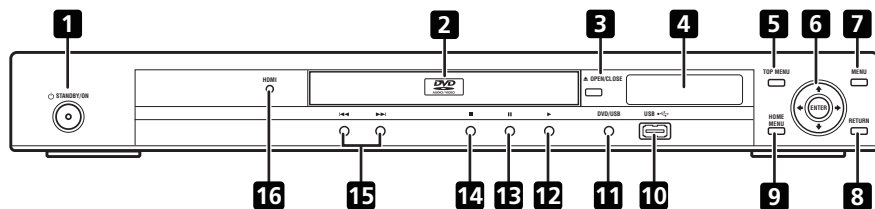
Сброс разрешения по умолчанию при соединении HDMI

Переключите проигрыватель в режим ожидания, а затем нажмите на передней панели кнопку **STANDBY/ON**, удерживая кнопку **◀▶**, чтобы переключить проигрыватель в режим **720x480p (NTSC)/720x576p (PAL)**.



Органы управления и дисплеи

Передняя панель



1 **⏻ STANDBY/ON** (стр. 18)

2 **Лоток для дисков**

3 **▲ OPEN/CLOSE** (стр. 20)

4 **Показать код**

5 **TOP MENU** (стр. 22)

6 **Кнопка ENTER и кнопки управления курсором** (стр. 18)

7 **MENU** (стр. 22)

8 **RETURN** (стр. 22)

9 **HOME MENU** (стр. 18)

10 **Порт USB (Тип A)** (стр. 33)

11 **DVD/USB** (стр. 33)

12 **▶** (стр. 21)

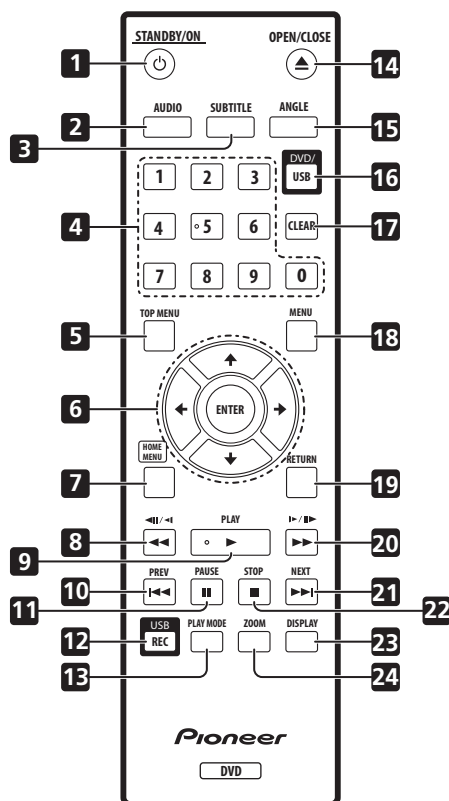
13 **⏸** (стр. 21)

14 **■** (стр. 21)

15 **⏮ и ⏭** (стр. 21)

16 **Индикатор HDMI**

Загорается, когда проигрыватель распознается другим HDMI или компонентом, совместимым с DVI/HDCP.



- 1 **⏻ STANDBY/ON** (стр. 18)
- 2 **AUDIO** (стр. 32)
- 3 **SUBTITLE** (стр. 31)
- 4 **Цифровые кнопки** (стр. 21)
- 5 **TOP MENU** (стр. 22)
- 6 **Кнопка ENTER и кнопки управления курсором** (стр. 18)
- 7 **HOME MENU** (стр. 18)
- 8 **◀◀ и ◀◀/◀** (страницы 21, 24)
- 9 **▶ PLAY** (стр. 21)
- 10 **◀◀ PREV** (стр. 21)

- 11 **⏸ PAUSE** (стр. 21)
- 12 **USB REC** (стр. 34)
- 13 **PLAY MODE** (стр. 28)
- 14 **▲ OPEN/CLOSE** (стр. 20)
- 15 **ANGLE** (стр. 32)
- 16 **DVD/USB** (стр. 33)
- 17 **CLEAR** (стр. 30)
- 18 **MENU** (стр. 22)
- 19 **RETURN** (стр. 18)
- 20 **▶▶ и ▶▶/▶▶** (страницы 21, 24)
- 21 **▶▶ NEXT** (стр. 21)
- 22 **■ STOP** (стр. 21)
- 23 **DISPLAY** (стр. 32)
- 24 **ZOOM** (стр. 32)

Использование пульта дистанционного управления

При использовании пульта дистанционного управления необходимо помнить перечисленные ниже правила:

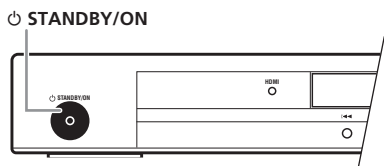
- Убедитесь в отсутствии препятствий между пультом дистанционного управления и дистанционным датчиком устройства.
- Дальность действия пульта дистанционного управления составляет около 7 метров.
- Эффективность работы пульта дистанционного управления может снижаться при попадании на дистанционный датчик устройства ярких солнечных лучей или сильного света флуоресцентной лампы.
- Пульты дистанционного управления различных приборов могут создавать помехи друг для друга. Избегайте пользоваться пультами дистанционного управления другого оборудования, расположенного рядом с этим устройством.
- Заметив, что дальность действия пульта дистанционного управления сократилась, замените батарейки.

Начало работы

Включение

После проверки правильности всех соединений и подключения проигрывателя к сети электропитания нажмите кнопку **STANDBY/ON** на передней панели или на пульте дистанционного управления для включения проигрывателя.

Включите телевизор, и убедитесь, что на нем выбран вход, к которому подключен проигрыватель DVD.



Часто задаваемые вопросы

- Проигрыватель DVD включается, но на экране телевизора нет изображения.

Убедитесь, что на телевизоре выбран правильный видеовход (а не телевизионный канал). Например, при подключении проигрывателя к входам **VIDEO 1** телевизора переключите телевизор на **VIDEO 1**.

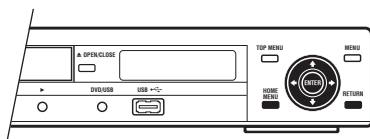
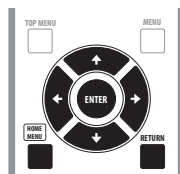


Примечание

- Этот проигрыватель оснащен функциями хранителя экрана и автоматического выключения питания. Хранитель экрана включается, если остановить проигрыватель и не нажимать кнопки в течение примерно пяти минут. Проигрыватель автоматически переключается в режим ожидания, если лоток диска закрыт, диск не воспроизводится, и ни одна кнопка не нажимается в течение примерно 30 минут.

Использование экранных дисплеев

Для удобства эксплуатации проигрывателя в нем широко используется система графических экранных дисплеев. Перемещение по экранам осуществляется одинаково – с помощью кнопок управления курсором (**↑/↓/←/→**) для перемещения по пунктам и нажатия кнопки **ENTER** для выбора нужного пункта.



Кнопка	Функции
HOME MENU	Отображение экранного дисплея и выход из него.
↑/↓/←/→	Переход к другому пункту меню.
ENTER	Выбор другого пункта меню.
RETURN	Возврат к главному меню без сохранения изменений.



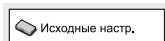
Примечание

- В этом руководстве термин ‘выбрать’ означает выделение пункта меню с помощью кнопок управления курсором с последующим нажатием кнопки **ENTER**.

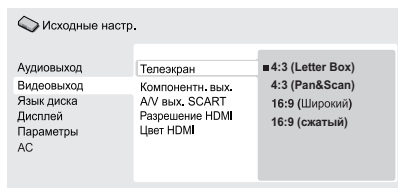
Настройка проигрывателя для телевизора

Если имеется широкоэкранный телевизор (16:9), необходимо настроить проигрыватель так, чтобы изображение отображалось правильно. Если используется обычный телевизор (4:3), можно не изменять настройки проигрывателя по умолчанию и перейти к следующему разделу.

1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите пункт 'Исходные настр.'.



2 Выберите пункт 'Телеэкран' в параметрах 'Видеовыход'.



3 Если имеется широкоэкранный телевизор (16:9), выберите '16:9(Широкий)' или '16:9 (сжатый)'. Если используется обычный телевизор (4:3), можно изменить значение с **4:3(Letter Box)** на **4:3 (Pan & Scan)**. Подробности описаны в разделе *Параметры меню Видеовыход* на стр. 40.

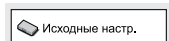
4 Нажмите кнопку HOME MENU для выхода из экрана меню.

Установка языка экранных дисплеев проигрывателя

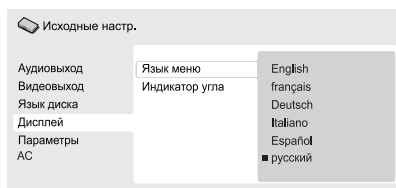
04

Этот параметр используется для установки языка экранных дисплеев проигрывателя.

1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите пункт 'Исходные настр.'.



2 Выберите параметр 'Язык меню' в меню 'Дисплей'.



3 Выберите язык.

Язык экранного дисплея изменяется в соответствии с выбором.

4 Нажмите кнопку HOME MENU для выхода из экрана меню.

Здесь описываются основные органы управления воспроизведением дисков DVD, SACD, CD, Video CD/Super VCD, DivX video/WMV и MP3/WMA/MPEG-4 AAC.

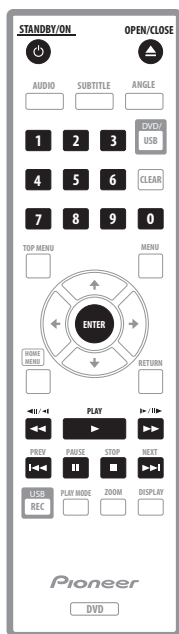
Дополнительные функции подробно описываются в следующей главе.

Подробную информацию о воспроизведении дисков с изображениями в формате JPEG см. в разделе *Просмотр слайдов JPEG* на стр. 25.



Внимание

- В этом руководстве термин ‘DVD’ означает DVD-Video, DVD-Audio и DVD-R/-RW. Если функция относится к конкретному типу дисков DVD, это указывается отдельно.



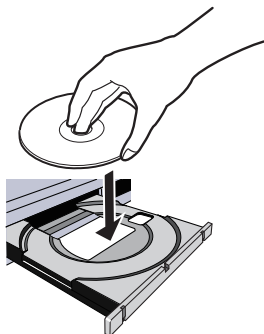
1 Если проигрыватель не включен, нажмите кнопку STANDBY/ON для его включения.

При воспроизведении диска DVD, содержащего файлы формата DivX video/WMV или Video CD/Super VCD, включите телевизор и убедитесь в том, что на нем выбран правильный видеовход.

2 Нажмите кнопку OPEN/CLOSE, чтобы открыть лоток для дисков.

3 Вставьте диск.

Установите диск стороной с этикеткой вверх, используя для выравнивания диска направляющую в лотке (при установке двустороннего диска DVD установите его стороной воспроизведения вниз).



4 Нажмите кнопку PLAY для начала воспроизведения.

При воспроизведении диска DVD или Video CD/Super VCD на экране может появиться меню. Чтобы узнать, как перемещаться по меню, см. разделы *Меню дисков DVD и DivX* на стр. 22 и *Меню PBC дисков Video CD/Super VCD* на стр. 23.

- Если воспроизводятся файлы с содержанием DivX video/WMV или аудиофайлы MP3/WMA/MPEG-4 AAC, то перед началом воспроизведения и может пройти несколько секунд. Это нормальное явление.
- Обратитесь к разделу *О воспроизведении дисков DualDisc* на стр. 7, если вы хотите воспроизвести диск типа DualDisc (гибридный диск DVD/CD).



Примечание

- Возможно, вы обнаружите, что некоторые кнопки не работают в определенных частях некоторых дисков DVD. Это не является признаком неисправности.
- Если на диске содержится сочетание видеоданных (DivX video/WMV) и данных других типов (например, MP3), то с помощью экранного дисплея следует выбрать, что воспроизводить: файлы видеоданных (**DivX/WMV**) или файлы мультимедиа других типов (**MP3/WMA/MPEG4 AAC/JPEG**).

Основные органы управления воспроизведением

В следующей таблице приведены основные кнопки управления воспроизведением дисков на пульте дистанционного управления. В следующей главе даются более подробные сведения о воспроизведении дисков.

Кнопка	Функции
▶ PLAY	Начало воспроизведения. Если на дисплее отображается RESUME или LAST MEM , то воспроизведение возобновляется с места остановки или последней точки в памяти (см. также раздел <i>Возобновление и последняя точка воспроизведения</i> ниже.)
PAUSE	Приостанавливает воспроизведение диска или возобновляет его.
■ STOP	Остановка воспроизведения. См. также раздел <i>Возобновление и последняя точка воспроизведения</i> ниже.
◀◀ (только на пульте дистанционного управления)	Нажмите для запуска быстрого поиска в обратном направлении. Нажмите ▶ PLAY для возобновления обычного воспроизведения.
▶▶ (только на пульте дистанционного управления)	Нажмите для запуска быстрого поиска вперед. Нажмите ▶ PLAY для возобновления обычного воспроизведения.
◀◀◀ PREV	Переход к началу текущей дорожки, главы или раздела, затем к предыдущим дорожкам/главам/разделам.
▶▶▶ NEXT	Переход к следующей дорожке, главе или разделу.

Кнопка	Функции
Цифры (только на пульте дистанционного управления)	Используйте для ввода номера главы/раздела/дорожки. Нажмите кнопку ENTER для выбора. - Если диск остановлен, воспроизведение начинается с выбранной главы (для DVD), группы (для DVD-Audio) или дорожки (для CD/Video CD/Super VCD). - Если диск воспроизводится, выполняется переход к воспроизведению с начала выбранной главы (режим VR для DVD-RW), раздела (DVD-Video) или дорожки (DVD-Audio*/SACD/CD/Video CD/Super VCD). <i>*в текущей группе</i>

Возобновление и последняя точка воспроизведения

При остановке воспроизведения диска DVD, CD, Video CD/Super VCD или DivX video/WMV, за исключением дисков DVD-Audio и SACD, на дисплее отображается сообщение **RESUME**, указывающее, что воспроизведение можно возобновить с этой же точки.

Если лоток диска не был открыт, то при следующем воспроизведении на дисплее отображается **RESUME**, и воспроизведение продолжается с точки возобновления воспроизведения. (Если вы не хотите, чтобы воспроизведение начиналось с этой точки возобновления, нажмите ■ **STOP**, когда отображается **RESUME**.)

Если при использовании дисков DVD и Video CD/Super VCD после остановки воспроизведения вынуть из проигрывателя диск, то последняя точка воспроизведения записывается в память. При последующей загрузке этого же диска на дисплее будет отображаться **LAST MEM**, и воспроизведение будет возобновлено с места предыдущей остановки. При использовании дисков DVD-Video проигрыватель запоминает места воспроизведения пяти последних дисков. При последующей загрузке одного из этих дисков воспроизведение можно возобновить.

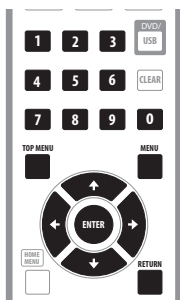
 Примечание

- Функция последней записи не действует для записанных в формате VR дисков DVD-R/-RW, DVD-Audio или SACD.
- Если при остановке диска не следует использовать функцию “Последняя запись”, нажмите кнопку **▲ OPEN/CLOSE**, чтобы остановить воспроизведение и открыть лоток для дисков.

Меню дисков DVD и DivX

В некоторых файлах мультимедиа формата DivX и на многих дисках DVD-Video и DVD-Audio поддерживается функция меню, позволяющая выбрать содержимое для просмотра. С помощью этих меню можно также выполнять доступ к дополнительным функциям (например, субтитрам или выбору языка звукового сопровождения) или же к специальным функциям (например, показ слайдов). Подробные сведения см. на упаковке диска.

Иногда меню DivX и DVD отображаются автоматически в начале воспроизведения; другие появляются только после нажатия кнопок **MENU** или **TOP MENU**.



 Внимание

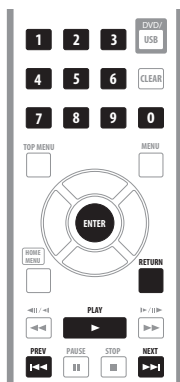
- На некоторых дисках DVD-Audio имеется ‘бонусная группа’. Для воспроизведения этой группы необходимо ввести пароль, указанный на упаковке диска. Для ввода пароля используйте цифровые кнопки.

Кнопка	Функции
TOP MENU	Отображает ‘главное меню’ диска DVD — зависит от диска.
MENU	Отображает меню диска DVD (или медийных файлов DivX) — в зависимости от загруженного диска; кроме того, это меню может полностью совпадать с «корневым меню».
↑/↓/←/→	Перемещает курсор по экрану.
ENTER	Выбирает текущий пункт меню.
RETURN	Возвращает к предыдущему экрану меню. При использовании некоторых дисков DVD-Audio с возможностью просмотра изображений эту кнопку нужно нажимать для отображения экрана обозревателя.
Цифры (только на пульте дистанционного управления)	Выделяет пронумерованный пункт меню (только на некоторых дисках). Нажмите кнопку ENTER для выбора.

Меню PBC дисков Video CD/ Super VCD

На некоторых дисках Video CD/Super VCD имеются меню, с помощью которых можно выбрать материал для просмотра. Они называются меню PBC (меню управления воспроизведением).

При воспроизведении дисков Video CD/Super VCD с функцией PBC нет необходимости переходить по разным меню управления воспроизведением; вместо этого требуется просто выбрать дорожку, нажав цифровую кнопку, а не кнопку ► **PLAY**.



Кнопка	Функции
RETURN	Отображает меню PBC.
Цифры (только на пульте дистанционного управления)	Используйте для ввода пронумерованного пункта меню. Нажмите кнопку ENTER для выбора.
◀◀ PREV	Отображает предыдущую страницу меню (если она имеется).
▶▶ NEXT	Отображает следующую страницу меню (если она имеется).

Воспроизведение дисков



Примечание

- Многие из описанных в данном разделе функций относятся к дискам DVD, SACD, Video CD/Super VCD, CD, DivX video/WMV и MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG, хотя непосредственно управление некоторыми из них несколько отличается в зависимости от типа загруженного диска.
- На некоторых дисках DVD использование отдельных функций в некоторых частях диска ограничено (например, воспроизведение в случайной последовательности или повтор). Это не является неисправностью.
- При воспроизведении дисков Video CD/Super VCD некоторые функции недоступны режиме PBC. При необходимости их использования следует запустить воспроизведение, нажав цифровую кнопку для выбора дорожки.

Поиск на дисках

Возможен быстрый поиск на дисках вперед или назад на четырех различных скоростях (диски DivX video/WMV – только на одной скорости).

1 Чтобы начать поиск, во время воспроизведения нажмите ◀◀ или ▶▶.

- При поиске на дисках DVD, DivX video/WMV и Video CD/Super VCD звук не воспроизводится.

2 Нажмите эту кнопку несколько раз для увеличения скорости поиска.

- Скорость поиска отображается на экране.

3 Для возобновления обычного воспроизведения нажмите ► PLAY.

- При поиске на диске Video CD/Super VCD, воспроизводимого в режиме PBC, или на дорожке MP3/WMA/MPEG-4 AAC воспроизведение автоматически возобновляется в конце или в начале дорожки.

- Для некоторых дисков DVD нормальное воспроизведение может автоматически возобновляться при достижении нового раздела на диске.

Замедленное воспроизведение

Замедленное воспроизведение дисков DVD-Video и DVD-R/-RW возможно на четырех различных скоростях вперед и назад. Замедленное воспроизведение дисков Video CD/Super VCD и DivX video/WMV возможно на четырех различных скоростях вперед.

1 Во время воспроизведения нажмите II PAUSE.

2 Нажмите и удерживайте ◀◀/◀ или ▶/▶▶ пока не начнется замедленное воспроизведение.

- Скорость замедленного воспроизведения отображается на экране.
- Во время замедленного воспроизведения звук отсутствует.

3 Нажмите эту кнопку несколько раз для изменения скорости замедленного воспроизведения.

4 Для возобновления обычного воспроизведения нажмите ► PLAY.

- Для некоторых дисков нормальное воспроизведение может автоматически возобновляться при достижении новой главы.

Для дисков DVD-Video и DVD-R/-RW возможен поккадровый просмотр вперед и назад. При воспроизведении дисков Video CD/Super VCD и файлов DivX video/WMV возможен только поккадровый просмотр вперед.

1 Во время воспроизведения нажмите II PAUSE.

2 Нажимайте ◀II/◀I или I▶/II▶, чтобы за одно нажатие продвинуться на кадр вперед или назад.

3 Для возобновления обычного воспроизведения нажмите ▶ PLAY.

- Для некоторых дисков нормальное воспроизведение может автоматически возобновляться при достижении новой главы.

Просмотр слайдов JPEG

Когда кнопка ▶ **PLAY** нажимается для воспроизведения файлов в формате JPEG на дисках DVD, CD или на запоминающем устройстве USB, показ слайдов начнется с первой папки или первого файла, записанных на носителе. Проигрыватель покажет изображения, содержащиеся в каждой папке, в алфавитном порядке.

- Если папка содержит файлы MP3/WMA/MPEG-4 AAC, воспроизведение слайдов и файлов MP3/WMA/MPEG-4 AAC повторяется. Во время воспроизведения звука можно как обычно использовать функции пропуска (I◀◀ **PREV**/▶▶I **NEXT**), быстрого поиска (◀◀/▶▶) и паузы (II **PAUSE**).

Изображения автоматически изменяются таким образом, чтобы заполнять максимально возможную площадь экрана (если форматное соотношение сторон изображения отличается от экрана телевизора, по краям или в верхней и нижней частях экрана могут появляться черные полосы).

Во время показа слайдов:

Кнопка	Функции
II PAUSE	Приостанавливает показ слайдов; нажмите повторно для возобновления.
I◀◀ PREV	Показывает предыдущее изображение.
▶▶I NEXT	Показывает следующее изображение.
◀/→	Пауза показа слайдов и поворот отображаемого изображения на 90° (против) по часовой стрелке. (Нажмите кнопку ▶ PLAY для возобновления показа слайдов.)
↑/↓	Пауза показа слайдов и отражение изображения по горизонтали или вертикали. (Нажмите кнопку ▶ PLAY для возобновления показа слайдов.)
ZOOM	Пауза показа слайдов и масштабирование изображения. Нажимайте эту кнопку для переключения масштабов 1x, 2x и 4x. (Нажмите кнопку ▶ PLAY для возобновления показа слайдов.)
MENU	Отображает экран Навигатор диска (см. стр. 27).



Примечание

- Время загрузки файла проигрывателем напрямую зависит от размера файла.

05 Обзор содержимого дисков с помощью навигатора диска

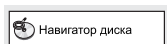
Для перемещения по содержимому дисков DVD-Video, DVD-R/-RW в режиме VR или Video CD/Super VCD и поиска той части, которую вы желаете воспроизвести, используйте навигатор диска.



Внимание

- Для дисков Video CD/Super VCD в режиме PBC навигатор диска использоваться не может.

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку HOME MENU и выберите в экранном меню параметр 'Навигатор диска'.



2 Выберите параметр просмотра.



Параметры зависят от типа установленного диска, и от того, проигрывается диск или нет, и включают следующие элементы:

- **Глава** — главы дисков DVD-Video.
- **Раздел** — разделы текущей главы диска DVD-Video.
- **Дорожка** — дорожки диска Video CD/Super VCD.
- **Общ** — миниатюры изображений с диска Video CD/Super VCD через 10-минутные интервалы.
- **Оригинал: Глава** — оригинальные главы с диска DVD-R/-RW в режиме VR.
- **Список воспр.: Глава** — оригинальные главы с диска DVD-R/-RW в режиме VR.
- **Оригинал: Общ** — миниатюры изображений содержания оригинала с 10-минутными интервалами.
- **Список воспр.: Общ** — миниатюры изображений из списка воспроизведения с 10-минутными интервалами.

На экране отображается до шести миниатюр, расположенных одна за другой. Для отображения предыдущих/следующих шести миниатюр нажмите **◀◀ PREV/▶▶ NEXT** (можно не дожидаться, пока закончится воспроизведение всех миниатюр на предыдущей/следующей странице).

3 Выберите изображение миниатюры, которую необходимо воспроизвести.



Для выбора миниатюры используйте либо кнопки управления курсором (**↑/↓/←/→**) и **ENTER**, либо цифровые кнопки.

Чтобы сделать выбор с помощью цифровых кнопок, введите номер из двух цифр и нажмите **ENTER**.



Совет

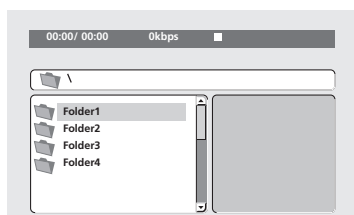
- Другим способом поиска определенного места на диске является использование одного из режимов поиска. См. раздел *Поиск по диску* на стр. 31.

Обзор файлов с помощью навигатора диска

С помощью навигатора дисков можно воспроизводить файлы следующих форматов: MP3, WMA, MPEG-4 AAC, DivX video, WMV и JPEG.

Используйте навигатор диска для поиска файла или папки по имени. Обратите внимание на то, что если на этом же диске имеются файлы других типов, они не будут отображаться в навигаторе диска.

1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите в экранном меню параметр 'Навигатор диска'.



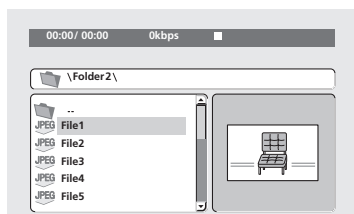
2 Осуществляйте навигацию с помощью кнопок управления курсором (↑/↓/←/→) и ENTER.

Используйте кнопки управления курсором вверх/вниз (↑/↓) для перемещения вверх или вниз по списку папок/файлов.

Используйте кнопку курсора влево (←) для возврата к папке верхнего уровня.

Используйте кнопку **ENTER** или кнопку перемещения курсора вправо (→), чтобы открыть выделенную папку.

- Для возврата к папке верхнего уровня можно также перейти в верхнюю часть списка к папке '..' и нажать кнопку **ENTER**.
- При выделении файла JPEG справа отображается миниатюра изображения.



3 Для воспроизведения выделенной дорожки или файла DivX video/WMV или просмотра выделенного файла JPEG нажмите кнопку ENTER.

- При выборе файла MP3/WMA/MPEG-4 AAC или DivX video/WMV воспроизведение начинается с выбранного файла и продолжается до конца папки.
- При выборе файла JPEG показ слайдов начинается с выбранного файла и продолжается до конца папки.



Совет

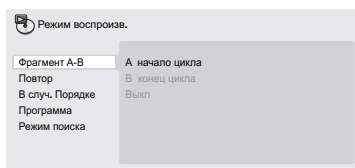
- Просматривать слайды JPEG можно, одновременно прослушивая файлы MP3/WMA/MPEG-4 AAC. Просто выберите аудиофайл для прослушивания, а затем файл JPEG, с которого следует начать показ слайдов. Воспроизведение и слайдшоу, и звуковых файлов повторяется.
- Для воспроизведения не только текущей папки, но и всего диска, закройте навигатор диска и начните воспроизведение с помощью кнопки **▶ PLAY**.

Многократное воспроизведение фрагмента на диске

Функция Фрагмент А-В позволяет определить на дорожке (диск CD, Video CD/Super VCD) или в главе (DVD-Video и DVD-RW) две точки (А и В), образующие многократно повторяющийся фрагмент.

- Функцию Фрагмент А-В нельзя использовать с дисками DVD-Audio, SACD, Video CD/Super VCD в режиме PBC или с файлами MP3/WMA/MPEG-4 AAC/DivX video/WMV.

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку PLAY MODE и выберите 'Фрагмент А-В' в списке функций слева.



2 Нажмите кнопку ENTER в пункте 'А начало цикла' и установите начальную точку фрагмента.

3 Нажмите кнопку ENTER в пункте 'В конец цикла' и установите конечную точку фрагмента.

После нажатия кнопки **ENTER** начинается многократное воспроизведение отмеченного фрагмента.

4 Для возобновления обычного воспроизведения выберите в меню параметр 'Выкл'.

Повторное воспроизведение

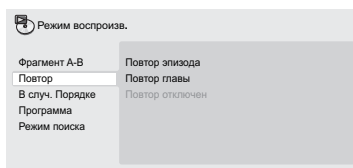
Параметры повторного воспроизведения различны для разных дисков. Возможно также совместное использование функций повторного воспроизведения и запрограммированного воспроизведения для повтора дорожек/разделов в списке программы (см. раздел *Создание списка программы* на стр. 30).



Внимание

- Функцию повторного воспроизведения нельзя использовать для дисков Video CD/ Super VCD в режиме PBC или для дисков MP3/WMA/MPEG-4 AAC.
- Нельзя одновременно использовать повторное воспроизведение и воспроизведение в случайной последовательности.

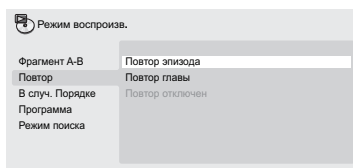
1 Во время воспроизведения нажмите кнопку PLAY MODE и выберите 'Повтор' в списке функций слева.



2 Выберите параметр повторного воспроизведения.

Если активирован режим запрограммированного воспроизведения, выберите **Повтор программы** для повтора списка программы или **Повтор отключен** для отмены.

Параметры повторного воспроизведения зависят от типа установленного диска. Например, для дисков DVD-Video и DVD-RW можно выбрать **Повтор эпизода** или **Повтор главы** (или **Повтор отключен**).



- Для дисков DVD-Audio выберите **Повтор группы** или **Повтор трека** (или **Повтор отключен**).
- Для дисков SACD, CD и Video CD/ Super VCD выберите **Повтор диска** или **Повтор трека** (или **Повтор отключен**).
- Для дисков DivX video/WMV, выберите **Повтор эпизода**, а для некоторых медиафайлов DivX выберите **Повтор главы** (или **Повтор отключен**).

Воспроизведение в случайном порядке

Функция воспроизведения в случайном порядке используется для воспроизведения глав или разделов (DVD-Video), групп (DVD-Audio) или дорожек (DVD-Audio, SACD, CD, Video CD/Super VCD) в случайном порядке. (Обратите внимание на то, что одни и те же дорожки/главы/разделы могут воспроизводиться несколько раз.)

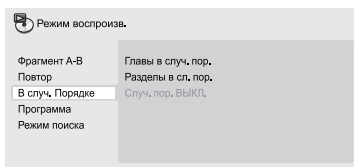
Функцию воспроизведения в случайном порядке можно включить во время воспроизведения или остановки диска.



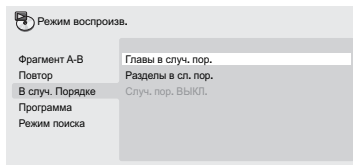
Внимание

- Воспроизведение в случайном порядке будет продолжаться, пока не будет выбран параметр **Случ. пор. ВЫКЛ.** в меню параметров воспроизведения в произвольной последовательности.
- Функцию воспроизведения в случайном порядке нельзя использовать для дисков DVD-R/-RW в формате VR, Video CD/Super VCD в режиме PBC, дисков MP3/WMA/MPEG-4 AAC, дисков DivX video/WMV или во время отображения меню диска DVD.
- Функцию воспроизведения в случайном порядке нельзя использовать совместно с функциями запрограммированного или повторного воспроизведения.

1 Нажмите кнопку PLAY MODE и выберите 'В случ. Порядке' в списке функций слева.



2 Выберите параметр воспроизведения в случайном порядке. Параметры воспроизведения в случайном порядке зависят от типа установленного диска. Например, для дисков DVD-Video можно выбрать **Главы в случ. пор.** или **Разделы в сл. пор.** (или **Случ. пор. ВЫКЛ.**).



- Для дисков DVD-Audio выберите **Группа в сл. пор.** или **Треки в сл. пор.** (или **Случ. пор. ВЫКЛ.**).
- Для дисков SACD, CD и Video CD/Super VCD выберите **Вкл** или **Выкл** для включения или отключения режима воспроизведения в случайном порядке.



Совет

- При воспроизведении в случайном порядке используйте следующие органы управления:

Кнопка	Функции
▶▶ NEXT	Выбор в случайном порядке новой дорожки/главы/раздела.
◀◀ PREV	Возврат к началу текущей дорожки/главы/раздела.

05 Создание списка программы

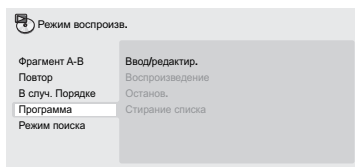
Эта функция позволяет программировать последовательность воспроизведения глав/разделов/групп/дорожек диска.



Внимание

- Функцию запрограммированного воспроизведения нельзя использовать для дисков DVD-R/-RW в формате VR, Video CD/Super VCD в режиме PBC, JPEG, или во время отображения меню диска DVD.

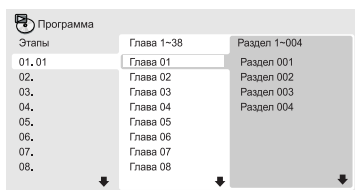
1 Нажмите кнопку **PLAY MODE** и выберите 'Программа' в списке функций слева.



2 Выберите 'Ввод/редактир.' в списке параметров программы.

3 Используйте кнопки управления курсором и кнопку **ENTER** для выбора главы, раздела или дорожки для текущего пункта меню в списке программы.

Для диска DVD-Video в список воспроизведения можно добавить главу или раздел.



- Для диска DVD-Audio в список воспроизведения можно добавить всю группу или одну дорожку из группы.
- Для диска SACD, CD или Video CD/ Super VCD выберите дорожку, которую требуется добавить в список воспроизведения.

После нажатия кнопки **ENTER** для выбора главы/раздела/группы/дорожки номер текущей позиции автоматически смещается вниз.

4 Повторите шаг 3 для создания списка программы.

Список программы может содержать до 24 глав/разделов/дорожек.

- Для удаления пункта выделите его и нажмите кнопку **CLEAR**.

5 Для воспроизведения списка программы нажмите кнопку **▶ PLAY**.

Запрограммированное воспроизведение продолжается до его отключения (см. ниже), удаления списка программы (см. ниже), извлечения диска или выключения проигрывателя.



Совет

- При запрограммированном воспроизведении используйте следующие органы управления:

Кнопка	Функции
PLAY MODE	Сохранение списка программы и выход из экрана редактирования программы без запуска воспроизведения (кнопка HOME MENU выполняет те же функции).
▶▶ NEXT	Переход к следующему пункту в списке программы.

Другие функции, доступные с помощью меню программирования

Кроме функции **Ввод/редактир.**, существуют другие функции меню программирования.

- **Воспроизведение** — запускает воспроизведение сохраненного списка программы.
- **Останов.** — прекращает запрограммированное воспроизведение, но не удаляет список программы.
- **Стирание списка** — удаляет список программы и прекращает запрограммированное воспроизведение.

Вы можете вести поиск на диске DVD-Video по номеру главы или раздела либо по времени; на диске DVD-Audio поиск можно выполнять по номеру группы или дорожки; на диске SACD – по номеру дорожки, а на дисках CD и Video CD/Super VCD – по номеру дорожки или по времени; на дисках DivX video/WMV – по времени, а в некоторых мультимедийных файлах DivX – по номеру раздела.



Внимание

- Функции поиска недоступны для дисков Video CD/Super VCD в режиме PBC и для дисков MP3/WMA/MPEG-4 AAC.

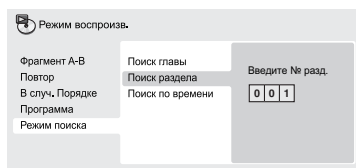
1 Нажмите кнопку PLAY MODE и выберите 'Режим поиска' в списке функций слева.

2 Выберите режим поиска.

Параметры поиска зависят от типа установленного диска.

- Для выполнения поиска по времени необходимо, чтобы диск в этот момент воспроизводился.

3 Используя цифровые кнопки, введите номер главы, раздела или дорожки, либо введите время.



- Для поиска по времени, введите для главы (DVD/DivX video/WMV) или дорожки (CD/Video CD/Super VCD) установленного диска число минут и секунд, через которое требуется возобновить воспроизведение. Например, нажмите **4, 5, 0, 0** для возобновления воспроизведения через 45 минут с текущего места. Для ввода 1 часа 20 минут и 30 секунд нажмите **8, 0, 3, 0**.
- На некоторых дисках DVD-Audio имеется функция перемещения по страницам просматриваемых изображений. Введите номер необходимой страницы.

4 Нажмите кнопку ENTER для начала воспроизведения.



Примечание

- Поиск по времени не работает с дисками DVD+R/+RW.

Выбор субтитров

На некоторых дисках DVD-Video и DivX video имеются субтитры на одном или нескольких языках; имеющиеся языки субтитров обычно указываются на коробке диска. Язык субтитров можно изменять во время воспроизведения.

• Нажмите несколько раз кнопку SUBTITLE для выбора параметра субтитров.



Примечание

- Для некоторых дисков изменение языка субтитров возможно только с помощью меню диска. Для доступа к меню нажмите кнопку **TOP MENU** или **MENU**.
- О настройке языка субтитров см. раздел *Язык субтитров* на стр. 41.
- Дополнительные сведения о субтитрах DivX приведены в разделе *Отображение внешних файлов субтитров* на стр. 8.

Переключение языка/канала звуковой дорожки

При воспроизведении дисков DVD-Video и DivX video с диалогами на двух и более языках можно переключать языки во время воспроизведения.

Во время воспроизведения диска DVD-R/-RW в формате VR с монофоническим звуком, записанным по двум каналам, возможно переключение между основным, вспомогательным и смешанным каналами.

Во время воспроизведения дисков DVD-Audio можно переключать каналы – подробная информация на коробке диска. (При изменении звукового канала воспроизведение возобновляется с начала текущей дорожки).

При воспроизведении диска Video CD/Super VCD возможно переключение между каналами: стерео, только левый или только правый.

- **Нажмите несколько раз кнопку AUDIO для выбора языка/канала звуковой дорожки.**

Информация о языке/канале отображается на экране.



Примечание

- Для некоторых дисков DVD изменение языка звуковой дорожки возможно только с помощью меню диска. Для доступа к меню нажмите кнопку **TOP MENU** или **MENU**.
- Изменение настроек языка звуковой дорожки диска DVD описано в разделе *Язык зв. дорожки* на стр. 41.

Масштабирование экрана

С помощью функции масштабирования при просмотре диска DVD, раздела DivX video/WMV или Video CD/Super VCD или воспроизведении диска JPEG возможно увеличение части экрана с коэффициентом от 2 до 4.

- 1 Во время воспроизведения используйте кнопку **ZOOM** для выбора коэффициента масштабирования (обычное, 2x или 4x).

- Так как видеоизображения на дисках DVD, Video CD/Super VCD, в разделах DivX video/WMV и изображения JPEG имеют фиксированное разрешение, при увеличении качество изображения может ухудшаться, особенно при выборе коэффициента 4x. Это не является признаком неисправности.

- 2 Используя кнопки управления курсором, измените масштабируемую область.

Коэффициент масштабирования и масштабируемую область можно свободно изменять во время воспроизведения.

- Если навигационный квадрат в верхней части экрана исчезает, его можно отобразить, повторно нажав кнопку **ZOOM**.

Выбор ракурса камеры

На некоторых дисках DVD есть сцены, снятые в двух или более ракурсах (подробнее смотрите на коробке диска).

При воспроизведении сцены, записанной с использованием нескольких ракурсов, на экране появляется значок , означающий возможность просмотра с другого ракурса (при желании его можно отключить; см. раздел *Индикатор угла* на стр. 42).

- Во время воспроизведения для переключения ракурса нажимайте **ANGLE**.

Отображение информации о диске

Во время воспроизведения диска на экране можно отображать различные сведения о дорожке, разделе и главе (например, прошедшее и оставшееся время воспроизведения).

- Для отображения/переключения/отмены отображения информации нажимайте кнопку **DISPLAY**.

- При воспроизведении диска информация отображается в верхней части экрана. Продолжайте нажимать кнопку **DISPLAY** для изменения отображаемой информации.

Воспроизведение через USB

Использование USB-интерфейса

С помощью USB-интерфейса, расположенного на передней панели данного аппарата, можно прослушивать двухканальный звук и просматривать файлы DivX video/WMV/JPEG. Подключите запоминающее устройство USB, как это показано ниже.



Примечание

- Это включает воспроизведение файлов DivX video/WMV/MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG (за исключением файлов с защитой от копирования или ограниченным воспроизведением).
- Совместимые устройства USB включают переносные накопители флэш-памяти (особенно миниатюрные накопители) и цифровые аудиоплееры (плееры MP3) в форматах FAT16/32. Данное устройство не может быть подключено к персональному компьютеру для воспроизведения через соединение USB.
- Компания Pioneer не гарантирует совместимость (работу/или подачу питания через соединение) со всеми запоминающими устройствами USB и не несет ответственности за любую потерю данных, которая может произойти при подключении к данному устройству.
- При наличии большого объема данных, для чтения содержания устройства USB может потребоваться большее количество времени.
- Некоторые устройства USB могут не распознаваться правильно.
- Даже если они имеют поддерживаемый формат, некоторые файлы могут не воспроизводиться или не отображаться, в зависимости от содержания.

1 Когда проигрыватель включен, нажмите DVD/USB.

Убедитесь в том, что телевизор включен и на нем установлен правильный видеовыход, чтобы на дисплее на передней панели отображалось **USB MODE**.

2 Подсоедините устройство USB.

Разъем USB находится на передней панели.



- Автоматически отобразится навигатор диска.

3 Нажмите кнопку ENTER для начала воспроизведения.

- Способ воспроизведения файлов, записанных на устройстве USB, такой же, как и для других дисков. Подробнее см. раздел *Основные органы управления воспроизведением* на стр. 21 и раздел *Воспроизведение дисков* на стр. 24.

4 Выключите проигрыватель и удалите устройство USB.

- При следующем включении питания проигрыватель включится в режиме USB. Чтобы вернуться в режим DVD нажмите **DVD/USB** либо нажмите **▲ OPEN/ CLOSE** чтобы открыть лоток для дисков.



Если на дисплее отобразится сообщение **USB ERR**, это может означать, что требования к питанию устройства USB слишком высоки для этого проигрывателя, или что устройство несовместимо. Попробуйте выполнить следующее:

- Выключите проигрыватель, затем включите его снова.
- Переподсоедините устройств USB, когда питание проигрывателя выключено.
- Переключите проигрыватель в режим DVD (на дисплее передней панели отобразится индикация **LOADING**, вне зависимости от того, вставлен диск или нет) нажатием **DVD/USB**, затем еще раз выберите режим USB (на дисплее передней панели отобразится индикация **USB MODE**).
- Используйте отдельный адаптер для сети переменного тока (прилагаемый к устройству) для обеспечения питания USB.

Если это не решит проблему, возможно, данное устройство USB несовместимо.

Запись дорожек с музыкального диска компакт-диска на устройство USB

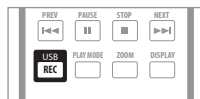
Дорожки с музыкального компакт-диска, загруженного в данное устройство, можно записать на устройство USB, подключенное к порту USB.

Запись всех дорожек

1 Загрузите музыкальный компакт-диск.

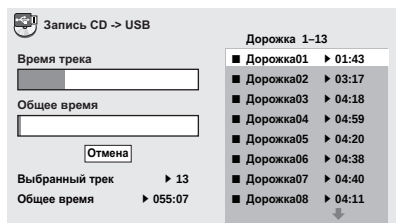
- Нажмите кнопку **STOP**, чтобы остановить воспроизведение.

2 Нажмите кнопку **USB REC**, чтобы отобразился экран 'Запись CD -> USB'.



3 Нажмите кнопку **ENTER**, чтобы начать запись.

- Начнется запись. Во время выполнения записи отображается показанный ниже экран.



Примечание

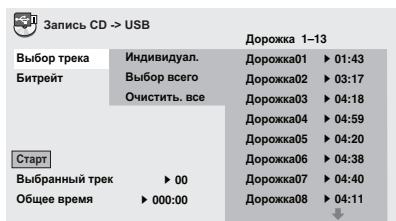
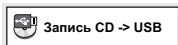
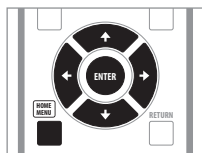
- Запись не может быть начата, если на устройстве USB не хватает свободного пространства. В этом случае отображается сообщение "Мало места на USB".

Запись определенных дорожек

1 Загрузите музыкальный компакт-диск.

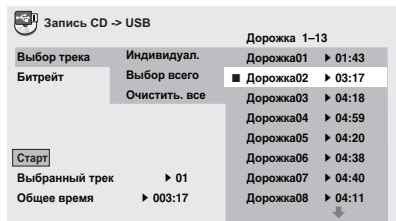
- Нажмите кнопку **■ STOP**, чтобы остановить воспроизведение.

2 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите 'Запись CD -> USB'.



- Запись CD -> USB** может быть выбрано, только когда компакт-диск остановлен.

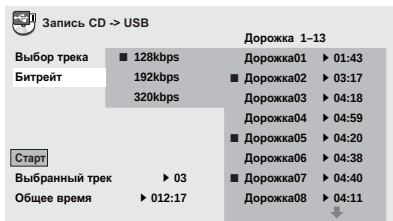
3 Выберите дорожку, которую вы хотите записать.



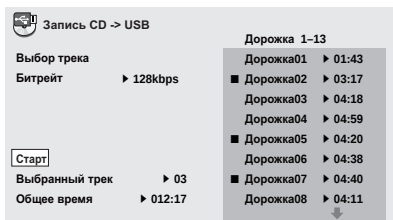
- Индивидуал.** — Выбор по одной дорожке.
- Выбор всего** — Выбор всех дорожек.
- Очистить, все** — Очистка всех выбранных дорожек.

4 Выберите скорость передачи данных (в битах).

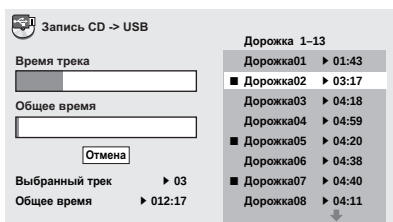
- Выберите 128 kbps, 192 kbps или 320 kbps.



5 С помощью кнопок ↑/↓/←/→ (курсор) выберите 'Старт', затем нажмите кнопку ENTER.



- Начнется запись.



Примечание

- Когда запись завершится, на устройстве USB будет автоматически создана папка "PIONEER". Записанные дорожки сохраняются в этой папке.
- Может быть создано до 99 папок "PIONEER".
- Выполнение записи невозможно, если на устройстве USB содержится 300 и более папок.

Меню Настройки звука и Настройки видео

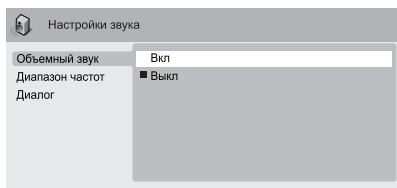
Меню Настройки звука

Меню **Настройки звука** позволяет настраивать звучание дисков.

1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите 'Настройки звука' на экранном дисплее.



2 Выбирайте параметры и вносите изменения с помощью кнопок управления курсором ↑/↓/←/→ и ENTER.



Объемный звук

- Параметры: **Вкл**, **Выкл** (по умолчанию)

Установите значение “Вкл” для параметра “Объемный звук”, чтобы ощутить эффекты объемного звучания при использовании всего двух акустических колонок.

Примечание

- При включении режима “Объемный звук” частота дискретизации звука в формате 96 кГц linear PCM автоматически снижается до 48 кГц.
- Если проигрыватель выводит звуковой битовый поток в формате Dolby Digital, DTS или MPEG (другими словами, преобразование в формат PCM отсутствует), то функция “Объемный звук” не влияет на звук, выводимый через цифровой выход. Установка форматов цифрового выхода описана в разделе *Параметры меню Аудиовыход* на стр. 39.
- Качество эффекта объемного звучания зависит от диска.

Диапазон частот

- Параметры: **Высок.**, **Средн.**, **Низк.**, **Выкл** (по умолчанию)

При просмотре дисков DVD формата Dolby Digital с пониженным уровнем громкости тихие звуки, в том числе и некоторые диалоги, могут вообще не слышаться. Установив для параметра “Диапазон частот” значение “Вкл”, можно повысить уровень тихих звуков, одновременно контролируя уровень участков с пиковой громкостью.

Воспринимаемые ухом различия зависят от того, какой материал прослушивается. Если уровень звука в материале не характеризуется широким диапазоном, различия могут быть незаметны.

Примечание

- Параметр “Диапазон частот” только для звуковых источников в формате Dolby Digital.
- Параметр “Диапазон частот” действует только при выводе сигнала через цифровой выход, когда для параметра **Цифровой выход** установлено значение **Вкл**, а для параметра **Dolby Digital вых.** - значение **Dolby Digital > PCM** (см. раздел *Параметры меню Аудиовыход* на стр. 39).
- Эффект от установки того или иного значения для параметра “Диапазон частот” также зависит от используемых АС и настроек ресивера AV.

Диалог

- Параметры: **Высок.**, **Средн.**, **Низк.**, **Выкл** (по умолчанию)

Функция Диалог служит для выделения диалога из общего звукового фона при воспроизведении звуковых дорожек.

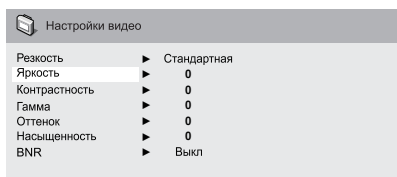
Меню Настройки видео

В меню **Настройки видео** можно изменять различные параметры, влияющие на вывод изображения.

1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите на экранном дисплее пункт ‘Настройки видео’.



2 Изменяйте установки с помощью кнопок управления курсором ↑/↓/←/→ и ENTER.



Можно отрегулировать любую или все настройки качества изображения, указанные ниже:

- **Резкость** — настройка контурной резкости изображения (**Высшая, Стандартная** (по умолчанию), **Мягкая**).
- **Яркость** — регулировка общей яркости (от **-20** до **+20**).
- **Контрастность** — регулировка контрастности между светлыми и темными участками (от **-16** до **+16**).
- **Гамма** — служит для регулировки ‘градации’ тона изображения (от **-3** до **+3**).
- **Оттенок** — настройка баланса красного/зеленого (от **Зелен. 9** до **Красн. 9**).
- **Насыщенность** — регулировка насыщенности цветов (от **-9** до **+9**).
- **BNR** — включает/выключает подавление блочных шумов (**Вкл, Выкл** (по умолчанию)).

Настраивайте параметры **Яркость, Контрастность, Гамма, Оттенок и Насыщенность** с помощью кнопок ←/→ (курсор влево/вправо).



3 Нажмите кнопку ENTER для возврата к экрану “Настройки видео” или нажмите кнопку HOME MENU для выхода.

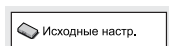
Меню Исходные настройки

Использование меню Исходные настройки

Меню “Исходные настр.” позволяет настроить параметры аудио и видеовыходов, параметры блокировки от детей, параметры отображения и другие.

Если параметр отображается серым цветом, то в данный момент его изменить невозможно. Обычно это происходит при воспроизведении диска. Остановите диск, затем измените значение параметра.

1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите пункт ‘Исходные настр.’.



2 Используйте кнопки управления курсором и ENTER для выбора и установки необходимого параметра.

Все параметры и их значения описываются на следующих страницах.



Примечание

- В таблице ниже параметры по умолчанию показаны **полужирным шрифтом**; прочие параметры показаны *курсивом*.
- Настройка параметра **Аудиовыход** необходима только в случае подключения цифрового выхода этого проигрывателя к ресиверу AV или другому оборудованию.
- Сведения о совместимости другого оборудования с форматами цифрового аудио см. в прилагаемых к ним инструкциях по эксплуатации.
- Такие параметры, как **Телеэкран**, **Язык зв. дорожки** и **Язык субтитров**, могут быть переопределены диском DVD. Часто эти изменения можно также выполнить с помощью меню диска DVD.
- Параметры **HDMI выход**, **Разрешение HDMI** и **Цвет HDMI** необходимо установить, если этот проигрыватель подключен к HDMI-совместимому компоненту с помощью соединителя HDMI.
- Настройки **Аудиовыход**, **Компонентн. вых.**, **AV вых.** и **АС** установить невозможно, если проигрыватель подсоединен к компоненту с поддержкой HDMI через разъем HDMI. Кроме того, некоторые настройки, такие как **HDMI выход**, **Разрешение HDMI** и **Цвет HDMI**, могут выполняться автоматически.

Параметр	Значение	Пояснение
HDMI выход	<i>LPCM (2-кан.)</i>	Установите, если ваш монитор или устройство поддерживает только стереовход. При этой настройке многоканальный звук сводится в 2 канала для стереофонического выхода линейного PCM.
	<i>LPCM (5,1-кан.)</i>	Установите, если монитор или устройство, подключенное через HDMI-соединение, поддерживает многоканальные форматы линейного PCM. Все звуковые сигналы подаются на выход в формате PCM 5.1. (Используйте эту настройку, когда вы хотите декодировать все потоки на проигрывателе.)
	АВТО	Источники Dolby Digital, DTS и MPEG обрабатываются в зависимости от того, каким образом они были закодированы, а источники Linear PCM выводятся без преобразования.
	<i>ABTO (DSD)</i>	Установите, если вы желаете выводить аудиосигнал DSD от источника SACD.
	<i>Выкл</i>	Цифровой звук не выводится. Выберите эту опцию, когда вы хотите изменить настройки для Аудиовыход и АС .
Цифровой выход	Вкл	Вывод цифрового звука через гнезда цифрового выхода.
	<i>Выкл</i>	Цифровой звук не выводится.
DolbyDigital вых.	Dolby Digital	Цифровые звуковые сигналы в формате Dolby Digital выводятся при воспроизведении диска DVD в формате Dolby Digital.
	<i>Dolby Digital > PCM</i>	Перед выводом аудиосигнал Dolby Digital преобразуется в формат PCM.
DTS выход	DTS	При воспроизведении диска DTS цифровой аудиосигнал выводится в формате DTS. (если усилитель/ресивер не совместим с аудиоформатом DTS, слышен шум.)
	<i>DTS > PCM</i>	При воспроизведении диска DTS цифровой аудиовывод отсутствует. Звук DTS преобразуется в звук PCM до вывода.
LPCM выход	DownSample ВКЛ.	Для цифрового выхода цифровые звуковые сигналы 96 кГц преобразуются в 48 кГц. <i>Следует иметь в виду, что высокая частота дискретизации дисков DVD-Audio (192 кГц или 176,4 кГц) автоматически понижается при выводе звука через цифровые выходы.</i>
	<i>DownSample ВЫКЛ.</i>	Цифровые звуковые сигналы 96 кГц выводятся без преобразования с частотой 96 кГц.
MPEG выход	<i>MPEG</i>	Цифровые звуковые сигналы, закодированные в формате MPEG, выводятся без преобразования.
	MPEG > PCM	Для цифрового выхода цифровые звуковые сигналы, закодированные в формате MPEG, преобразуются в звуковые сигналы PCM.

Параметр	Значение	Пояснение
Телеэкран (Эта настройка действует для аналогового и HDMI видеовыхода. См. также раздел Размеры экранов и форматы дисков на стр. 52.)	4:3 (Letter Box)	Установите при наличии телевизора с обычным соотношением сторон экрана 4:3. Широкоэкранные фильмы отображаются с черными полосами в верхней и нижней частях экрана.
	4:3 (Pan & Scan)	Установите при наличии телевизора с обычным соотношением сторон экрана 4:3. Фильмы в широкоэкранном формате отображаются с обрезанными сторонами, чтобы изображение заполнило весь экран.
	16:9(Широкий)	Установите при наличии широкоэкранного телевизора.
	16:9 (сжатый)	Может быть выбрано, когда подключение выбрано через HDMI и для параметра Разрешение HDMI установлено значение 1920x1080p , 1920x1080i или 1280x720p . Видео в формате 4:3 может правильно отображаться на телевизоре высокой четкости формата 16:9 (с черными полосами по обеим сторонам экрана).
Компонентн. вых.	<i>Построчный</i>	Установите, если телевизор поддерживает построчную развертку (подробнее см. в инструкции по эксплуатации телевизора). На дисплее на передней панели загорится индикатор PRGSVE . См. также раздел <i>Переключение видеовыхода в режим чересстрочной развертки с передней панели управления</i> на стр. 12. <i>Обратите внимание, что видеосигнал с построчной разверткой выводится только через разъемы компонентного видео.</i>
	Чересстрочный	Установите, если телевизор не поддерживает построчную развертку.
A/V вых. SCART	Video	Обычный (композитный) видеовыход, совместимый со всеми телевизорами.
	RGB	Если телевизор поддерживает этот параметр, он обеспечивает наилучшее качество изображения. Обратите внимание, что при выборе данного параметра с гнезд компонентного сигнала ничего не выводится.
Разрешение HDMI	1920x1080p	Установите, если телевизор поддерживает видеосигналы с построчной разверткой и разрешением 1920x1080 пикселей (частота кадров 24 Гц не поддерживается).
	1920x1080i	Установите, если телевизор поддерживает чересстрочную развертку с разрешением 1920x1080 пикселей.
	1280x720p	Установите, если телевизор поддерживает построчную развертку с разрешением 1280x720 пикселей.
	720x480p (NTSC) / 720x576p (PAL)	Установите, если телевизор поддерживает построчную развертку с разрешением 720x480 пикселей (NTSC)/ 720x576 пикселей (PAL).
	720x480i (NTSC) / 720x576i (PAL)	Установите, если телевизор поддерживает чересстрочную развертку с разрешением 720x480 пикселей (NTSC)/ 720x576 пикселей (PAL).

Параметр	Значение	Пояснение
Цвет HDMI	<i>Полный RGB</i>	Если цвета недостаточно яркие, этот параметр обеспечивает более яркие цвета и более темный черный цвет.
	<i>RGB</i>	Используйте этот параметр, если цвета выглядят слишком насыщенными при использовании параметра Полный RGB .
	Компонент	Выводит компонентный видеоформат (настройка по умолчанию для устройств с поддержкой HDMI).

Параметры меню Язык диска

Параметр	Значение	Пояснение
Язык зв. дорожки	русский	Если на диске имеется русская звуковая дорожка, она будет воспроизводиться.
	<i>Отображаемые языки</i>	На диске будет воспроизводиться звуковая дорожка выбранного языка.
	<i>Другой язык</i>	Выбор языка, отличного от отображаемого (см.стр. 54).
Язык субтитров (См. также раздел <i>Отображение внешних файлов субтитров</i> на стр. 8.)	русский	Если на диске имеются субтитры на русском языке, они будут отображаться.
	<i>Отображаемые языки</i>	Если на диске выбран язык с субтитрами, он будет отображаться.
	<i>Другой язык</i>	Выбор языка, отличного от отображаемого (см.стр. 54).
Язык меню DVD	без/с субтитр.	По возможности меню DVD дисков отображается на языке, выбранном для субтитров.
	<i>Отображаемые языки</i>	По возможности меню DVD дисков отображается на выбранном языке.
	<i>Другой язык</i>	Выбор языка, отличного от отображаемого (см.стр. 54).
Показ субтитров	Вкл	Субтитры отображаются на языке, выбранном для субтитров (см. выше).
	<i>Выкл</i>	При воспроизведении диска DVD субтитры всегда выключены по умолчанию (помните, что некоторые диски переопределяют этот параметр).

Параметр	Значение	Пояснение
Язык меню	русский	Экранные дисплеи проигрывателя отображаются на русском языке.
	Отображаемые языки	Экранные дисплеи отображаются на выбранном языке.
Индикатор угла	Вкл	Во время просмотра сцен, записанных на дисках DVD с использованием нескольких ракурсов, на экране отображается значок камеры.
	Выкл	Индикация о наличии на диске сцен с несколькими ракурсами не отображается.

Параметры меню Параметры

Параметр	Значение	Пояснение
Блок. от детей	–	См. раздел <i>Блокировка. от детей</i> ниже.
Воспроизв. DVD	DVD-Audio	Воспроизводится весь материал на диске DVD-Audio.
	DVD-Video	Воспроизводится только часть DVD-Video диска DVD-Audio.
Воспроизв. SACD	2-канальная зона	Для воспроизведения выбирается 2 канала (стерео) звуковой зоны диска SACD.
	Многочан. зона	Для воспроизведения выбирается несколько каналов звуковой зоны диска SACD.
	Зона CD	Для воспроизведения выбирается стандартная звуковая зона CD гибридного диска SACD/CD.
Преобраз. с DTS	Стерео	Выполняется понижающее микширование DTS для 2-канального выхода обычного стерео. (См. также раздел <i>Преобразование с DTS</i> на стр. 43.)
	Lt/Rt	Выполняется понижающее микширование DTS для 2-канального выхода с целью достижения совместимости с матричными декодерами Dolby Surround. (См. также раздел <i>Преобразование с DTS</i> на стр. 43.)
DivX VOD	Показать код	См. раздел <i>О контенте VOD DivX®</i> на стр. 44.

Блокировка. от детей

- Уровень по умолчанию: **Выкл**; Пароль по умолчанию: *нет*; Код страны/региона по умолчанию: **us (2119)**

Чтобы родители могли контролировать, что смотреть детям на проигрывателе DVD, на некоторых дисках DVD-Video указывается значение уровня блокировки от детей. Если на проигрывателе установлен уровень ниже чем на диске, то диск воспроизводится не будет.

Некоторые диски также поддерживают функцию “Код страны/региона”. В зависимости от значения, установленного для параметра “Код страны/региона”, этот проигрыватель может не воспроизводить определенные сцены, записанные на таких дисках.



Примечание

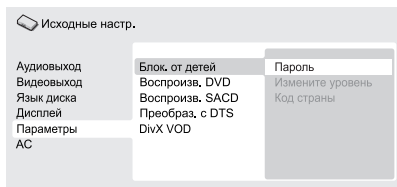
- Функция “Блокировка от детей” используется не на всех дисках; такие диски будут воспроизводиться без предварительного запроса на ввод пароля.

- Если пользователь забыл пароль, потребуется выполнить сброс настроек проигрывателя, а затем зарегистрировать новый пароль (см. раздел *Сброс настроек проигрывателя* на стр. 54).

Регистрация нового пароля

Пароль необходимо зарегистрировать до изменения значения уровня “Блокировка от детей” или параметра “Код страны”.

- 1 Выберите ‘Параметры’, а затем ‘Пароль’.



- 2 Используя цифровые кнопки, введите пароль из 4 цифр. Введенные цифры отображаются на экране в виде звездочек (*).

- 3 Нажмите кнопку ENTER, чтобы зарегистрировать пароль. Вы возвращаетесь к экрану меню “Параметры”.

Изменение пароля

Чтобы изменить пароль, сначала подтвердите текущий пароль, а затем введите новый.

- 1 Выберите параметр ‘Измените пароль’.
- 2 Используя цифровые кнопки, введите существующий пароль, а затем нажмите кнопку ENTER.

- 3 Введите новый пароль и нажмите кнопку ENTER.

Новый пароль регистрируется, и вы возвращаетесь к экрану меню **Параметры**.

Установка/изменение значения Блок. от детей

- 1 Выберите ‘Измените уровень’.
- 2 Используя цифровые кнопки, введите пароль, затем нажмите кнопку ENTER.
- 3 Выберите новый уровень и нажмите кнопку ENTER.

- Нажмите несколько раз кнопку ← (курсор влево), чтобы заблокировать дополнительные уровни (ввод пароля потребуется для большего числа дисков); нажмите кнопку → (курсор вправо), чтобы разблокировать уровни. Уровень 1 заблокировать нельзя.

Устанавливается новый уровень, и вы возвращаетесь к экрану меню **Параметры**.

Установка/изменение Код страны/ региона

Перечень приведен в разделе *Перечень кодов стран/регионов* на стр. 61.

- 1 Выберите ‘Код страны’.
- 2 Используя цифровые кнопки, введите пароль, затем нажмите кнопку ENTER.

- 3 Выберите код страны/региона и нажмите кнопку ENTER.

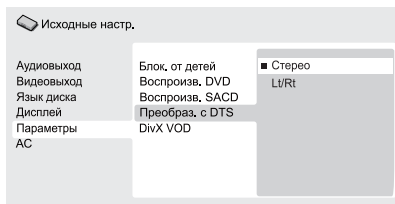
Это можно сделать двумя способами:

- Выберите по букве кода: используйте ↑/↓ (курсор вверх/вниз) для изменения кода страны/региона.
- Выберите по номеру кода: нажмите → (курсор вправо), а затем используйте цифровые кнопки для ввода 4-значного кода страны/региона.

Устанавливается новый код страны/региона, и вы возвращаетесь к экрану меню **Параметры**. Следует иметь в виду, что новый код страны/региона вступает в силу только после загрузки следующего диска (или перезагрузки текущего диска).

Преобразование с DTS

- Настройки по умолчанию: **Стере**



Если выбрано **DTS > PCM** в **DTS выход** на стр. 39 или **2-канал.** в **Колич-во каналов** на стр. 45, то можно выбрать способ понижающего микширования до формата PCM. Настройка **Стере** позволяет выполнять понижающее микширование сигнала DTS до

2-канального стерео, а настройка **Lt/Rt** позволяет выполнять понижающее микширование до 2-канального сигнала, совместимого с матричными декодерами Dolby Surround. (Это позволяет прослушивать объемный звук, если A/V ресивер или усилитель поддерживает формат Dolby Pro Logic).

О контенте VOD DivX®

Для воспроизведения контента DivX VOD (видео по запросу) на этом проигрывателе, сначала необходимо зарегистрировать проигрыватель в системе регистрации DivX VOD. Это осуществляется генерацией регистрационного кода DivX VOD на устройстве, который предоставляется поставщику DivX через программу воспроизведения DivX, доступную для вашего компьютера.

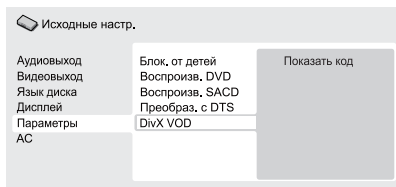


Внимание

- Контент DivX VOD защищен с помощью системы DRM (технология управления цифровыми правами). Это ограничивает воспроизведение контента определенных зарегистрированных устройств.
- При загрузке диска с контентом DivX VOD, который не является авторизованным для данного проигрывателя, на экране появляется сообщение **Ошибка автор-ии**, и контент воспроизводиться не будет.
- Сброс настроек проигрывателя (как это описано в разделе *Сброс настроек проигрывателя* на стр. 54) не приводит к потере регистрационного кода.

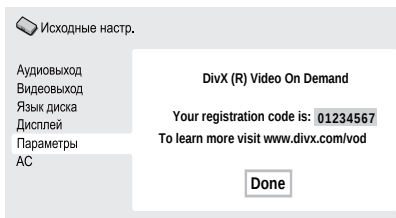
Отображение регистрационного кода DivX VOD

- 1 Нажмите кнопку **HOME MENU** и выберите пункт **‘Исходные настр.’**.
- 2 Выберите **‘Параметры’**, а затем **‘DivX VOD’**.



- 3 Выберите **‘Показать код’**.

Отображается 8-значный регистрационный код.



- Запишите этот код, поскольку он вам понадобится для выполнения регистрации.

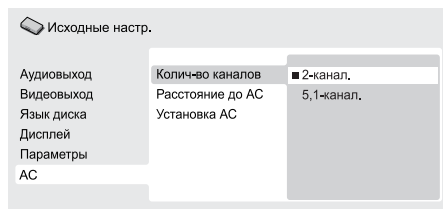
Воспроизведение контента DivX® VOD

Некоторое контент DivX VOD можно воспроизводить только определенное число раз. При загрузке диска с таким контентом DivX VOD, оставшееся число просмотров отображается на экране, и предоставляется вариант воспроизведения диска (что приводит к уменьшению оставшегося числа просмотров) или остановки. При загрузке диска с недействительным содержимым DivX VOD (например, когда число оставшихся сеансов просмотра содержимого равно нулю) на экране отображается сообщение **Срок аренды истек** (Права на аренду закончились). Если контент DivX VOD можно просматривать неограниченное число раз, то диск можно загружать в проигрыватель и просматривать его сколь угодно часто, при этом на экран не будут выводиться никакие сообщения.

Параметр	Значение	Пояснение
Колич-во каналов	2-канал.	Плеер выводит аналоговый аудиосигнал только в режиме стерео. См. также раздел <i>Колич-во каналов</i> ниже.
	5,1-канал.	Проигрыватель выводит 5.1-канальное аналоговое звучание. См. также раздел <i>Колич-во каналов</i> ниже.
Расстояние до АС	–	Укажите расстояние от места прослушивания до каждой акустической системы. См. также раздел <i>Расстояние до АС</i> на стр. 49.
Установка АС	–	Укажите число и размер акустических систем в используемой конфигурации. См. также раздел <i>Установка АС</i> на стр. 50.

Колич-во каналов

- Настройки по умолчанию: **2-канал.**



Если плеер подключен к усилителю через 5.1-канальные аналоговые выходы (front, surround, center и subwoofer), установите его в положение **5,1-канал.**; если же подключены только стереовыходы – в положение **2-канал.**



Примечание

- Даже если настройка **Колич-во каналов** установлена на **5,1-канал.**, звук из всех акустических систем будет слышен только при воспроизведении 5.1-канального многоканального диска.
- Если установлен параметр **5,1-канал.**, то через разъемы **AUDIO OUT (2ch)** будут воспроизводиться только передние левый/правый каналы. Измените параметр на **2-канал.** для прослушивания

стереофонического звука с понижающим микшированием (например, при прослушивании через встроенные акустические системы телевизора).

- Если выбран параметр **5,1-канал.**, то при воспроизведении диска DVD-Audio цифровой сигнал не выводится.
- Если выбран параметр **2-канал.**, то для аудиосигнала Dolby Digital, DTS и MPEG выполняется понижающее микширование в двухканальный звук, и можно прослушивать все аудиоданные, записанные на диск. Для раскодированных аудиоданных DTS можно выбрать способ понижающего микширования до формата PCM. Изменение настроек понижающего микширования описано в разделе *Преобразование с DTS* на стр. 43.
- Для некоторых дисков DVD-Audio невозможно выполнить понижающее микширование звука. С этих дисков всегда выводится многоканальный звук, вне зависимости от выбора описанных здесь настроек.

О настройках аудиовыхода

В таблице ниже показано, каким образом настройки меню “Исходные настр.” (см. стр. 38) влияют на вывод сигнала через 2-канальный и 5.1-канальный аналоговые аудиовыходы, а также через цифровые выходы при использовании разных типов дисков.

Аудиоформат диска	Значение, установленное в проигрывателе	Передние аналоговые выходы Л/П ¹	Выходы Объемный звук Л/П, Центр, Сабвуфер	Цифровые выходы с преобразованием в PCM ²	Битовый поток ³
DVD	Dolby Digital	2-кан. 5,1-кан.	2-кан. с понижающим микшированием Передний Л/П Объемный звук Л/П, Центр, Сабвуфер	2-кан. с понижающим микшированием	Dolby Digital
	Dolby Digital karaoke	2-кан./5,1-кан.	Левый/Правый	Левый/Правый	Dolby Digital
	Линейный PCM	2-кан./5,1-кан.	Левый/Правый	Левый/Правый	Левый/Правый
	DTS	2-кан. 5,1-кан.	2-кан. с понижающим микшированием Передний Л/П Объемный звук Л/П, Центр, Сабвуфер	2-кан. с понижающим микшированием	DTS
	MPEG	2-кан. 5,1-кан.	Левый/Правый Передний Л/П Объемный звук Л/П, Центр, Сабвуфер	Левый/Правый	MPEG
	DVD-Audio	2-кан. 5,1-кан.	2-кан. с понижающим микшированием ⁴ Передний Л/П Объемный звук Л/П, Центр, Сабвуфер	2-кан. с понижающим микшированием ⁵ —	2-кан. с понижающим микшированием ⁵ —
	DVD-RW (режим VR)	2-кан./5,1-кан.	Левый/Правый ⁶	Левый/Правый	Dolby Digital MPEG или PCM
Super Audio CD	2-кан. 5,1-кан.	2-кан. с понижающим микшированием Передний Л/П	— Объемный звук Л/П, Центр, Сабвуфер	—	—
CD	2-кан./5,1-кан.	Левый/Правый	—	Левый/Правый	Левый/Правый
DTS CD	2-кан. 5,1-кан.	2-кан. с понижающим микшированием Передний Л/П	— Объемный звук Л/П, Центр, Сабвуфер	2-кан. с понижающим микшированием	DTS
Video CD	2-кан./5,1-кан.	Левый/Правый	—	Левый/Правый	Левый/Правый

1. Когда настройка **Колич-во каналов** установлена на **2 канал.**, разъемы **AUDIO OUT (5.1ch) FRONT L/R** функционируют как вторая пара стереофонических аудиовыходов.

2. Установка **Dolby Digital > PCM, MPEG > PCM** или **DTS > PCM** (стр. 39)

3. Установка **Dolby Digital, MPEG** или **DTS** (стр. 39)

4. Диски, для которых невозможно понижающее микширование, выводятся как 5.1-канальные, даже если настройка **Колич-во каналов** установлена на **2 канал.** (стр. 45).

5. Диски, для которых запрещено понижающее микширование, также не воспроизводятся через цифровой выход.

6. Если настройка **Колич-во каналов** установлена на **5,1 канал.**, то монофонические источники воспроизводятся только через центральную акустическую систему.

О настройках аудиовыхода HDMI

В таблице ниже показано, каким образом настройки звука, выполненные на экранах **HDMI выход** (см. раздел *HDMI выход* на стр. 39) и **Колич-во каналов** (*Колич-во каналов* на стр. 45), влияют на выход HDMI при воспроизведении дисков разных типов.

Аудиоформат диска		Установки выхода HDMI			
		LPCM (2-кан.)	LPCM (5,1-кан.)	AVTO	AVTO (DSD)
DVD	Линейный PCM ¹	Левый/Правый	Левый/Правый	Левый/Правый	Левый/Правый
	MPEG ¹	Левый/Правый	5,1-кан. ²	MPEG ³	MPEG ³
	Dolby Digital (караоке)	Левый/Правый	5,1-кан. ²	Dolby Digital ³	Dolby Digital ³
	Dolby Digital ¹	2-кан. с понижающим микшированием	5,1-кан. ²	Dolby Digital ³	Dolby Digital ³
	DTS	2-кан. с понижающим микшированием	5,1-кан. ²	DTS ³	DTS ³
DVD-Audio (с CPPM) ⁴		Левый/Правый или 2-кан. с понижающим микшированием ⁵	5,1-кан. ²	5,1-кан. ²	5,1-кан. ²
DVD-Audio (без CPPM)		Левый/Правый или 2-кан. с понижающим микшированием ⁵	5,1-кан. ²	5,1-кан. ²	5,1-кан. ²
CD	CD/MP3/WMA/MPEG-4 AAC	Левый/Правый	Левый/Правый	Левый/Правый	Левый/Правый
	Video CD	Левый/Правый	Левый/Правый	Левый/Правый	Левый/Правый
	DTS CD	Левый/Правый	5,1-кан. ²	DTS ³	DTS ³
Super Audio CD ⁶		Левый/Правый	5,1-кан. ²	5,1-кан. ²	5,1-кан. ^{2,7}

1. К этим форматам также относятся диски DVD-RW.

2. Если используемое устройство HDMI не поддерживает многоканальные (Multi-ch) форматы, выходной сигнал будет таким же, как при настройке **LPCM (2-кан.)**.

3. Если используемое устройство HDMI не поддерживает эти форматы сжатия данных, выходной сигнал будет выводиться в формате линейного PCM.

4. Если подключенный компонент не поддерживает DVD-Audio (CPPM), вывод сигналов с источников DVD-Audio, защищенных функцией защиты от копирования CPPM, через HDMI-подключение невозможен (подробнее см. *Выход HDMI с источниками DVD-Audio и SACD* на стр. 48).

5. Если для этого диска запрещено понижающее микширование, вывод осуществляется через

AUDIO OUT (5.1ch) FRONT L/R.

6. Если подключенное устройство HDMI не поддерживает защищенное аудио-содержимое (например, DVD-Audio или SACD), то аудиосигнал SACD не будет выводиться с терминала HDMI.

7. Аналоговый аудиосигнал SACD не выводится, когда параметр **HDMI выход** установлен на **Auto (DSD)**.

Способ вывода аудиосигналов через терминал HDMI зависит от спецификаций подключенного компонента.

Спецификации компонента		Пример компонента	Дисковый формат (DVD-Audio или SACD)		SACD
			2-кан.	5,1-кан.	ABTO (DSD)
Компонент/выход	SACD, DVD-Audio и 5,1-кан., совместимость с HDMI ¹	SC-LX90 VSX-LX50	2-кан.	5,1-кан. ²	DSD 2-кан./5,1-кан.
	DVD-Audio и 5,1-кан. звук через HDMI ¹	VSX-AX4ASi-s VSX-AX2AS-s	2-кан.	5,1-кан. ²	Нет звука
	DVD-Audio и 2-кан. звук через HDMI ¹	PDP-LX6090H PDP-LX6090 PDP-LX5090H PDP-LX5090	2-кан.	Левый/Правый или 2-кан. с понижающим микшированием ³	Нет звука
	Несовместимо с DVD-Audio через HDMI ¹	PDP-505XDE/ HDE	Нет звука ⁴	Нет звука ⁴	Нет звука

1. Данное устройство проверяет спецификации подключенного компонента (такие, как частота дискретизации/ограничения по многоканальности и поддержка защищенного аудио-содержимого) и в соответствии с ними формирует выходной сигнал. Обратите внимание, что ‘поддержка DVD-Audio’ означает совместимость с технологией защиты аудиозаписей. ‘Поддержка SACD’ означает совместимость с сигналами DSD.
2. Если **HDMI выход** (стр. 39) будет выбрано в качестве установки для **LPCM (2-кан.)**, то сигнал многоканального источника DVD-Audio будет микшироваться с понижением до. (В случаях когда программное декодирование заблокировано защитой на источнике, выводятся только сигналы для передних правого/левого каналов.) Для источников SACD аудиоданные в формате SACD выводятся в формате 2-канального сигнала (стерео). Если разрешение выходных видеосигналов составляет 480i, 576i, 480p или 576p, звуковые сигналы на выходе могут быть ограничены 2 каналами (в зависимости от подключенного компонента).
3. В случаях, когда программное декодирование заблокировано системой защиты содержимого источника, выводятся только сигналы для передних правого/левого каналов.
4. Если дисплей на передней панели отображает индикацию **CPPM**, это означает, что проигрыватель не может вывести сигнал с источников DVD-Audio, защищенных функцией защиты от копирования CPPM, через HDMI-подключение. Выходной сигнал для дисков, не защищенных CPPM, ограничен 2-канальным выходом.

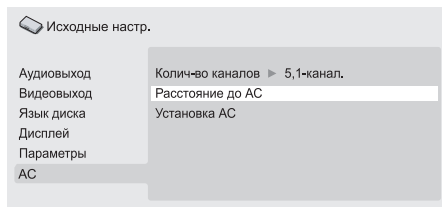
Расстояние до АС

- Настройки по умолчанию для всех акустических систем **3,0m**

Эту настройку необходимо выполнять, только если плеер подключен к усилителю с использованием 5.1-канальных аналоговых выходов.

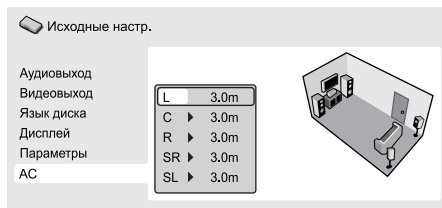
Эти настройки не влияют на цифровые аудиовыходы.

Для достижения наилучшего объемного звучания необходимо настроить расстояние от позиции прослушивания до акустических систем.



1 Используйте ↑/↓ (курсор вверх/вниз) для выбора акустической системы.

- Акустические системы **L (Л)** и **R (П)** являются парными, их нельзя настроить различно.



2 Нажмите → (курсор вправо), чтобы изменить расстояние для выделенной акустической системы.

3 С помощью ↑/↓ (курсор вверх/вниз) измените расстояние.

- При изменении настроек расстояния до передних левых (**L (Л)**) или передних правых (**R (П)**) акустических систем расстояния до других акустических систем изменяются в соответствии с этими настройками.

- Расстояние до передних левых/правых (**L (Л)**/**R (П)**) акустических систем можно установить от 30 см до 9 м с шагом 30 см.
- Центральную акустическую систему (**C (Ц)**) можно установить на расстоянии от –2,1 м до 0,0 м относительно передних левых/правых акустических систем.
- Левая/правая акустические системы объемного звучания (**SL (ОЛ)**/**SR (ОП)**) можно установить на расстоянии от –6,0 м до 0,0 м относительно передних левых/правых акустических систем.
- Настройка расстояния для низкочастотной акустической системы (**SW (НЧ)**) невозможна.

4 Чтобы изменить настройки другой акустической системы, нажмите ← (курсор влево) для возврата к списку акустических систем; чтобы выйти из экрана “Расстояние до АС”, нажмите ENTER.



Примечание

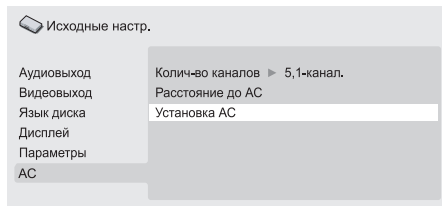
При воспроизведении дисков SACD и MPEG-audio DVD-Video эффективными настройками расстояния для акустических систем **C (Ц)**, **SL (ОЛ)** и **SR (ОП)** являются расстояния от –0,9 м до 0,0 м относительно передних левых/правых акустических систем.

Установка АС

- Настройки по умолчанию **L/R (Л/П): Большая | С (Ц): Большая | SL/SR (ОЛ/ОП): Большая | SW (НЧ): Вкл**

Эту настройку необходимо выполнять, только если плеер подключен к усилителю с использованием 5.1-канальных аналоговых выходов.

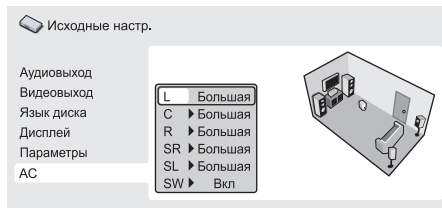
Эта настройка не влияет на цифровой аудиовыход.



Используйте экран *Установка АС* для указания типов акустических систем, подключенных к плееру.

1 Используйте кнопки **↑/↓** (курсор вверх/вниз) для выбора акустической системы.

- Акустические системы **L (Л)** и **R (П)**, а также **SR (ОП)** и **SL (ОЛ)** являются парными, их нельзя настроить по-другому.



2 Нажмите **→** (курсор вправо) для изменения выбранной акустической системы.

3 Используйте кнопки **↑/↓** (курсор вверх/вниз) для изменения текущей настройки.

- Результат изменения настроек отображается на изображении комнаты в правой части экрана.

- Для размера акустических систем (кроме низкочастотной) можно установить параметр **Большая** или **Малая**. Если диаметр конуса основной акустической системы составляет 12 см или более, выберите **Большая**, в противном случае – **Малая** (или **Выкл.**, если эта акустическая система отсутствует).
- Если для передних **L (Л)** и **R (П)** акустических систем установлен параметр **Малая**, то для центральной акустической системы и акустической системы объемного звучания автоматически устанавливается параметр **Малая**, а для низкочастотной акустической системы – **Вкл.**
- Низкочастотная АС может быть установлена только на **Вкл** или **Выкл.**

4 Чтобы изменить настройки другой акустической системы, нажмите **← (курсор влево) для возврата к списку акустических систем; чтобы выйти из экрана “Установка АС”, нажмите ENTER.**

Дополнительная информация

Уход за проигрывателем и дисками

Общие сведения

Держите диски за края или за центральное отверстие и край.

Если диск не используется, вставьте его в футляр и храните в вертикальном положении. Старайтесь не оставлять диски в слишком холодных, влажных или жарких местах (в том числе под воздействием прямых солнечных лучей).

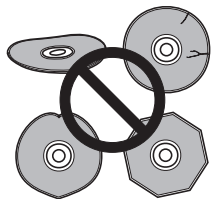
Не наклеивайте на диски бумагу или наклейки. Не используйте карандаши, шариковые ручки и другие заостренные пишущие предметы для надписей на диске.



Не используйте самоклеющиеся этикетки для дисков, это может привести к перекосу диска во время воспроизведения и снижению качества изображения и/или звука.

Поврежденные диски и диски нестандартной формы

Не используйте диски с трещинами, сколами, деформированные или же диски с другими повреждениями, так как это может привести к повреждению проигрывателя.



Этот проигрыватель предназначен для воспроизведения только обычных дисков круглой формы. Не пользуйтесь дисками другой формы. Компания Pioneer не берет на себя ответственность за последствия использования дисков недопустимой формы.

Чистящие диски

Отпечатки пальцев и пыль на дисках могут отрицательно влиять на качество воспроизведения. Протирайте поверхность сухой мягкой тканью от центра к краям, как показано на рисунке ниже.



При необходимости, используйте ткань, смоченную в спирте, а для более тщательной чистки диска используйте имеющиеся в продаже наборы для чистки дисков CD/DVD. Никогда не пользуйтесь бензином, разбавителем или другими чистящими веществами, в том числе и теми, которые предназначены для чистки виниловых пластинок.

Чистка корпуса устройства

Перед чисткой устройства отключите его от розетки электропитания.

Удаляйте грязь или пыль сухой тканью. Если поверхности очень загрязнены, протрите их мягкой тканью, смоченной в нейтральном моющем средстве, разбавленном пятью или шестью частями воды и тщательно отжатой, а затем еще раз протрите сухой тканью.

Не используйте полироль и моющие средства для мебели. Никогда не используйте для ухода за этим устройством и рядом с ним разбавители, бензин, инсектицидные аэрозоли или другие химические вещества.

Перед использованием чистящей ткани с химической пропиткой внимательно прочтите соответствующие инструкции. Такие ткани могут оставлять мазки на поверхностях с полужеркальной отделкой; если это произойдет, протрите их сухой тканью.

Чистка считывающей линзы

При обычном использовании линза проигрывателя DVD не загрязняется, но если она по какой-то причине загрязнится или запылится и начнет работать неправильно, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer. Для чистки линз проигрывателей компакт-дисков не рекомендуется использовать имеющиеся в продаже чистящие средства.

Конденсация влаги

Если проигрыватель принесен с улицы в теплую комнату, или в помещении быстро поднимается температура, внутри проигрывателя может сконденсироваться влага. Хотя влага и не вызывает повреждения проигрывателя, она может стать причиной временного снижения качества его работы. Воздержитесь от включения проигрывателя в течение примерно одного часа, чтобы проигрыватель акклиматизировался к более высокой температуре.

Перемещение проигрывателя

Когда необходимо переместить данный аппарат, если загружен диск, сначала извлеките диск и закройте лоток диска. Затем нажмите **⏻** **STANDBY/ON**, чтобы переключить питание в режим ожидания, и убедитесь в том, что индикация **-OFF-** на дисплее погасла. Наконец, отключите сетевой шнур.

Никогда не поднимайте и не перемещайте устройство во время воспроизведения, так как диски вращаются с очень высокой скоростью и могут быть повреждены.

Предупреждение, если устройство установлено в стойке со стеклянной дверцей

Не нажимайте кнопку **▲ OPEN/CLOSE** на пульте дистанционного управления, чтобы открыть дисковый лоток, когда стеклянная дверца закрыта. Дверца препятствует перемещению дискового лотка, поэтому дисковый лоток может быть поврежден.

Размеры экранов и форматы дисков

На дисках DVD-Video могут содержаться записи с различными соотношениями сторон экрана: от формата, используемого для телепрограмм (обычно 4:3), до широкоэкранных фильмов формата CinemaScope (около 7:3).

Телевизоры также имеют различное форматное соотношение; 'стандартное' 4:3 и широкоэкранный 16:9.

Пользователям широкоэкранных телевизоров

Если имеется широкоэкранный телевизор, то для параметра **Телеэкран** (стр. 40) этого проигрывателя необходимо установить значение **16:9(Широкий)** или **16:9 (сжатый)**. При просмотре дисков, записанных в формате 4:3 с использованием настройки **16:9 (Широкий)**, можно воспользоваться органами управления телевизора, чтобы выбрать способ отображения изображения. На телевизоре могут иметься различные параметры масштабирования и растяжения изображения; подробности см. в инструкциях, прилагаемых к телевизору.

Следует помнить, что некоторые фильмы имеют форматное соотношение более 16:9, поэтому даже на широкоэкранный телевизор такие диски будут воспроизводиться в режиме 'Letter Box', с черными полосами в верхней и нижней частях экрана.

Пользователям стандартных телевизоров

Если имеется стандартный телевизор, то для параметра **Телеэкран** (стр. 40) этого проигрывателя необходимо установить значение **4:3 (Letter Box)** или **4:3 (Pan & Scan)**. Выбор того или иного значения зависит от предпочтений пользователя.

При установке значения **4:3 (Letter Box)** широкоэкранные диски отображаются с черными полосами в верхней и нижней частях экрана.



При установке значения **4:3 (Pan & Scan)** широкоэкранные диски отображаются участками, обрезанными слева и справа. Хотя на экране изображение выглядит увеличенным, оно отображается не полностью.



Следует помнить, что многие широкоэкранные диски переопределяют настройки проигрывателя, и изображения с диска отображаются в формате “Letter Box” независимо от установленного значения.



Примечание

- Использование значения **16:9(Широкий)** или **16:9 (сжатый)** для телевизора со стандартным соотношением 4:3 или любого из значений 4:3 для широкоэкрannого телевизора приводит к искажению изображения.

Установка системы телевидения

Установка по умолчанию для этого проигрывателя **AUTO**, и если заметные искажения при воспроизведении дисков отсутствуют, значение **AUTO** изменять не следует. Если при воспроизведении некоторых дисков появляются искажения, установите систему телевидения, соответствующую стране или региону пребывания. Однако это может привести к тому, что некоторые диски не будут воспроизводиться. В приведенной ниже таблице указано, какие диски поддерживаются при выборе того или иного значения (**AUTO**, **NTSC** и **PAL**).

1 Если проигрыватель включен, нажмите кнопку $\odot$ STANDBY/ON для переключения в режим ожидания.

2 На передней панели удерживая нажатой кнопку $\gg|$, нажмите $\odot$ STANDBY/ON для выбора другой системы телевидения.

При каждом таком нажатии система телевидения изменяется следующим образом:

- AUTO** → **NTSC**
- NTSC** → **PAL**
- PAL** → **AUTO**



Примечание

- Прежде чем выполнить какое-либо изменение, проигрыватель необходимо переключить в режим ожидания (нажав кнопку $\odot$ STANDBY/ON).

Диск Тип	Значение, установленное в проигрывателе			
	Формат	NTSC	PAL	AUTO
DVD/ Super VCD/ Video CD/ DivX video/ WMV	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
CD/MP3/ WMA/ MPEG-4 AAC/JPEG нет диска	—	NTSC	PAL	NTSC или PAL

Сброс настроек проигрывателя

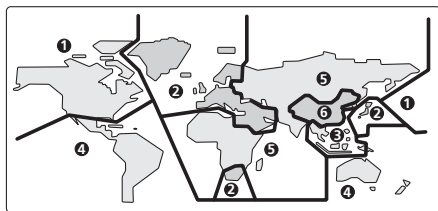
Выполните следующую процедуру для сброса настроек проигрывателя в значения по умолчанию, установленные на заводе.

- 1 Переключите проигрыватель в режим ожидания.
- 2 На передней панели удерживая кнопку ■ (стоп) нажмите $\odot$ STANDBY/ON, чтобы опять включить проигрыватель.

Выполняется сброс всех настроек проигрывателя.

Регионы для дисков DVD-Video

На футлярах всех дисков DVD-Video нанесены метки регионов, информирующие о том, для какого региона предназначен тот или иной диск. На задней панели этого проигрывателя DVD также нанесена метка региона. Диски, предназначенные для других регионов, не будут воспроизводиться на этом проигрывателе. В этом случае на экране отображается сообщение **“Неверный номер региона диска. Воспроизв. невозможно”**. Диски с меткой **ALL** будут воспроизводиться на любом проигрывателе. На рисунке, приведенном ниже, представлены различные регионы мира для DVD.



Выбор языков с помощью перечня кодов языков

Некоторые из параметров выбора языка (например, **‘Язык меню DVD’** на экране **Исходные настр.**) позволяют выбрать один из 136 языков, перечисленных в списке кодов языков на стр. 61.

- 1 Выберите **‘Другой язык’**.
- 2 Используя кнопки $\leftarrow/\rightarrow$ (курсор влево/вправо), выберите либо букву кода, либо номер кода.
- 3 Используя кнопки $\uparrow/\downarrow$ (курсор вверх/вниз), выберите либо букву кода, либо номер кода.

Полный перечень языков и кодов приведен в разделе *Перечень кодов языков* на стр. 61.

Зачастую неправильная работа ошибочно принимается за неполадки или неисправности. Если вы считаете, что тот или иной компонент неисправен, сначала ознакомьтесь с информацией, приведенной ниже. В некоторых случаях неисправным может оказаться другой компонент. Проверьте другие компоненты, а также используемые электронные устройства. Если неполадку устранить не удастся даже после осмотров и проверок, перечисленных ниже, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или к продавцу вашего оборудования.

Неисправность	Устранение
Диск не воспроизводится или автоматически выбрасывается из дисководов после установки.	• Убедитесь в отсутствии на диске загрязнений и пыли, а также повреждений (стр. 51). • Убедитесь, что диск установлен этикеткой вверх и правильно размещен в направляющей лотка для дисков. • Несовместимый номер зоны: Если номер зоны на диске DVD-Video не соответствует номеру на проигрывателе, использование этого диска невозможно (стр. 54). В этом случае на экране отображается сообщение “Неверный номер региона диска. Воспроизв. невозможно”. • Конденсация влаги внутри плеера: Подождите, пока конденсат испарится. Не используйте плеер рядом с устройствами кондиционирования воздуха. • Диск установлен неправильной стороной вверх: Переустановите диск этикеткой вверх. • Диск Super VCD, не соответствующий стандартам Международной электротехнической комиссии (IEC), может воспроизводиться некорректно.
Воспроизведение диска DVD-Audio останавливается.	• Возможно, этот диск был незаконно копирован.
Воспроизведение фильма прекращается, и кнопки управления не работают.	• Нажмите ■ STOP, затем запустите воспроизведение еще раз (► PLAY). • Еще раз отключите питание, отсоедините сетевой кабель от розетки, затем подсоедините сетевой кабель и еще раз включите устройство кнопкой ⏻ STANDBY/ON на передней панели.
Новые настройки, выполненные в экранном меню настроек во время воспроизведения диска, не применяются.	• Некоторые параметры можно изменять во время воспроизведения диска, но они начинают действовать только после перезапуска диска: Нажмите ■ STOP, затем запустите воспроизведение еще раз (► PLAY).
Настройки отменены.	• Настройки отменяются при сбое электропитания или отсоединении сетевого шнура. Нажмите ⏻ STANDBY/ON на передней панели, чтобы выключить проигрыватель. Подождите, пока на дисплее не погаснет индикация -OFF-, затем отсоедините сетевой шнур от розетки электропитания.
Пульт дистанционного управления не работает.	• Пульт ДУ находится слишком далеко от плеера или расположен под слишком большим углом к датчику ДУ: Используйте пульт дистанционного управления в пределах его рабочего диапазона (стр. 17). • Разрядились батарейки: Установите новые батарейки (стр. 5).

Нет изображения/нет цвета.

- Неправильное подключение видео: Убедитесь, что подключения выполнены правильно, и штекеры вставлены полностью. Также проверьте, не поврежден ли видеокابل.
- Неверные настройки телевизора/монитора или A/V усилителя: Обратитесь к руководству по эксплуатации подключенного оборудования.
- Видеовыход настроен на прогрессивную развертку, но телевизор/монитор не поддерживает прогрессивную развертку: Об установке **Чересстрочный** развертки см. стр. 12.

Изображение растянуто или форматное соотношение не меняется.

- Настройка **Телеэкран** в меню “Исходные настр.” установлена неправильно. О правильных настройках телевизора/монитора см. стр. 52.

Изображение воспроизводится с помехами, или темное изображение.

- Этот проигрыватель поддерживает систему защиты от копирования Macro-Vision System. На некоторых дисках записан сигнал защиты от копирования, и в зависимости от телевизора при воспроизведении таких дисков в некоторых частях изображения могут появиться полосы и другие искажения. Это не является признаком неисправности.
- При подключении этого устройства через переключатель VCR или AV установленная в плеере схема защиты от копирования может помешать записи или вызвать нарушение изображения. Это не является признаком неисправности.
- Проверьте, правильно ли установлена система цветного телевидения (стр. 53).

Звук отсутствует или искажен.

- При замедленном воспроизведении или сканировании дисков, кроме звуковых CD, отсутствует звук.
- С некоторых дисков DVD не выводится цифровой аудиосигнал. Переключите усилитель на аналоговые выходы плеера.
- Убедитесь в отсутствии на диске пыли и загрязнений, а также повреждений (стр. 51).
- Проверьте правильность всех подключений.
- Убедитесь в отсутствии на штекерах и разъемах загрязнений, окисления и т.д. и при необходимости очистите их. Также проверьте, не поврежден ли кабель.
- Убедитесь, что выход плеера не подключен ко входам усилителя электропроигрывателя (грампластинок).
- Проверьте настройки усилителя/ресивера (громкость, функцию входа, параметры акустических систем и т.д.).

Аналоговый звук в порядке, но отсутствует цифровой аудиосигнал.

- Убедитесь, что настройка **Цифровой выход** установлена на **Вкл** (стр. 39).
- Убедитесь, что настройки **DolbyDigital вых.**, **DTS выход** и **MPEG выход** (см. стр. 39) подходят для усилителя/ресивера (см. инструкции, поставляемые вместе с усилителя/ресивера).
- Диски SACD и некоторые DVD-Audio не выводят цифровой звук. Прослушивайте через аналоговые аудиовыходы проигрывателя.

Значительная разница в громкости воспроизведения дисков DVD и CD.

- Это связано с различиями аудиоформатов и не является неисправностью.

Неисправность	Устранение
Не удается воспроизвести многоканальный звук.	• Убедитесь, что настройка Колич-во каналов установлена на 5,1-канал. (стр. 45). • Убедитесь, что настройки DolbyDigital вых., DTS выход и MPEG выход (см. стр. 39) подходят для усилителя/ресивера (см. инструкции, поставляемые вместе с усилителя/ресивера). • С дисков DVD-Audio и SACD не выводится многоканальный цифровой аудиосигнал. Прослушивайте их через аналоговые выходы плеера. • Убедитесь в правильности настроек на экране <i>Установка АС</i> (стр. 50). • Проверьте параметры звука, доступные в меню диска.
Через цифровой выход не прослушивается аудиосигнал с высокой частотой дискретизации.	• Убедитесь, что настройка LPCM выход установлена на DownSample ВЫКЛ. (стр. 39). • В целях защиты от копирования некоторые диски DVD не позволяют выводить звук с частотой 96 кГц. В этом случае, даже если установлено DownSample ВЫКЛ., плеер автоматически выводит аудиосигнал с частотой 48 кГц. Это не является признаком неисправности.
Не выводится цифровой аудиосигнал с частотой 192 кГц или 176,4 кГц.	• Этот плеер не выводит цифровой аудиосигнал с этими частотами дискретизации. Выполняется автоматическое понижение частоты дискретизации выводимого цифрового сигнала.
Не выводится цифровой аудиосигнал с частотой 96 кГц или 88,2 кГц.	• Убедитесь, что настройка LPCM выход установлена на DownSample ВЫКЛ. (стр. 39). • Некоторые диски защищены от цифрового копирования и не выводят цифровой аудиосигнал с высокой частотой дискретизации. В этом случае выполняется автоматическое понижение частоты дискретизации выводимого цифрового сигнала.
Не выводится звук DTS.	• Если это устройство подключено при помощи цифрового аудиокабеля к усилителю или декодеру, не совместимому с DTS, установите настройку DTS выход на значение DTS > PCM (стр. 39). Если это не сделано, то во время воспроизведения диска DTS будет слышен шум. • Если это устройство подключено при помощи цифрового аудиокабеля к усилителю или к декодеру, совместимому с DTS, проверьте настройки усилителя и правильность подключения кабеля.
Аудиосигнал звучит неверно или выводится не полностью (например, не слышны диалоги).	• Убедитесь, что настройка Колич-во каналов установлена на 2-канал., если выполнено подключение к стереовходам усилителя или телевизора.
Аудиосигнал, записанный на диске Super VCD, выводится неправильно.	• Если звук переключен на [2] при воспроизведении диска Super VCD, который содержит только одну звуковую стереодорожку, звука может не быть вовсе. Нажмите AUDIO, чтобы изменить звуковую дорожку.
Не слышен эффект объемного звука.	• Объемный звук не поддерживается форматами SACD или DVD-Audio. • Объемный звук выводится только через аналоговые аудиовыходы AUDIO OUT (5.1ch) FRONT L/R. • Убедитесь, что настройка Колич-во каналов установлена на 2-канал. (стр. 45). • Яркость эффекта объемного звука различается в зависимости от диска.

Неисправность	Устранение
Звук HDMI не выводится.	• Проверьте, установлен или нет параметр HDMI выход на Выкл (стр. 39). • Это устройство разработано с учетом совместимости с HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости). В зависимости от подключенного компонента сигналы могут передаваться ненадежно. • Если индикатор HDMI на передней панели горит: – Никакой звук с выхода HDMI выводиться не будет, если исходный компонент совместим только с DVI/HDCP. • Если индикатор HDMI на передней панели не горит: – Убедитесь, что данный проигрыватель выбран в качестве входа HDMI в настройках используемого компонента. Возможно, для этого потребуется обратиться к инструкции по эксплуатации компонента. – Убедитесь, что кабель HDMI подключен надлежащим образом, и что он не поврежден. – Убедитесь, что компоненты, подключенные с использованием интерфейса HDMI, включены и совместимы с HDMI.
Видео HDMI не выводится.	• Убедитесь, что данный проигрыватель выбран в качестве входа HDMI в настройках используемого компонента. Возможно, для этого потребуется обратиться к инструкции по эксплуатации компонента. • Убедитесь, что кабель HDMI подключен надлежащим образом, и что он не поврежден. • Убедитесь, что компоненты, подключенные с использованием интерфейса HDMI, включены и совместимы с HDMI. • Это устройство разработано с учетом совместимости с HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости). В зависимости от подключенного компонента, использование соединения DVI может привести к ненадежной передаче сигналов. • Убедитесь в том, что разрешение этого проигрывателя соответствует разрешению компонента, подключенного с использованием HDMI. Изменение разрешения HDMI описано в разделе <i>Разрешение HDMI</i> на стр. 40. О том, как сбросить разрешение вывода, см. <i>Сброс разрешения по умолчанию при соединении HDMI</i> на стр. 15.
Нет многоканального звука HDMI.	• Убедитесь в том, что настройка HDMI выход установлена на АВТО, АВТО (DSD) или LPCM (5,1-кан.) (стр. 39). См. также <i>О настройках аудиовыхода HDMI</i> на стр. 47 и <i>Выход HDMI с источниками DVD-Audio и SACD</i> на стр. 48.
При подключении через HDMI не поступает аудиосигнала на разъем AUDIO OUT (5.1ch).	• Проверьте, установлен или нет параметр HDMI выход на Выкл. (См. раздел <i>HDMI выход</i> на стр. 39.)
Для выходного компонента можно задать режим Чересстрочный.	• Вы можете использовать режим Чересстрочный, когда Разрешение HDMI установлено на 720x480i (NTSC)/720x576i (PAL) (стр. 40).

Неисправность	Устранение
Подключенный компонент DVI (с HDCP) не работает с этим проигрывателем.	• Это устройство разработано с учетом совместимости с HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости). В зависимости от подключенного компонента, использование соединения DVI может привести к ненадежной передаче сигналов.

Устранение неполадок с USB

Неисправность	Устранение
Запоминающее устройство USB не распознается системой.	• Убедитесь в том, что коннектор USB полностью вставлен в аппарат. • Убедитесь в том, что формат файловой системы соответствует FAT16 или FAT32. • Устройства USB с встроенным концентратором USB не поддерживаются.
Файлы не отображаются в навигаторе/браузере фото.	• Файлы должны иметь правильные расширения (стр. 6). • Убедитесь в том, что доступ к файлу не ограничен (например, через установку пароля).
Не воспроизводятся файлы WMA или MPEG-4 AAC.	• Файлы были записаны с использованием DRM (технологией управления цифровыми правами) или защиты от копирования FairPlay. Это не является признаком неисправности.



Примечание

- Статическое электричество или другие внешние воздействия могут вызвать неполадки в работе этого устройства. В этом случае отсоедините сетевой шнур, а затем подсоедините его. Обычно при этом происходит сброс настроек и восстановление работоспособности устройства. Если неполадку устранить не удастся, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer.

Глоссарий

Бонусная группа (только для дисков DVD-Audio)	‘Дополнительная’ группа на некоторых дисках DVD-Audio, для доступа к которой необходим пароль.
Доступные для просмотра изображения (только для дисков DVD-Audio)	Функция некоторых дисков DVD-Audio, позволяющая просматривать записанные на диск изображения во время прослушивания аудиоданных.

DRM

Система защиты от копирования DRM (технология управления цифровыми правами) - это технология, разработанная для предотвращения нелегального копирования путем ограничения воспроизведения, например, воспроизведения файлов со сжатыми аудиоданными на устройствах, кроме компьютера (или другого записывающего оборудования), на котором они были записаны. Для получения подробных сведений смотрите инструкции по эксплуатации или файлы справки, прилагаемые к компьютеру и/или программному обеспечению.

DSD (Direct Stream Digital)

Система кодирования цифрового звука, используемая на дисках SACD, которая позволяет кодировать аудиосигналы с помощью одноканальной импульсно-плотностной модуляции.

EXIF (Exchangeable Image File – файл обмена изображениями)

Формат файла, разработанный компанией FUJIFILM для цифровых фотокамер. В цифровых фотокамерах разных производителей используется формат сжатых файлов, в котором заложена информация о дате, времени и миниатюре изображения, а также собственно данные изображения.

HDMI	HDMI (High-Definition Multimedia Interface – мультимедийный интерфейс высокой четкости) представляет собой высокоскоростной цифровой интерфейс, поддерживающий стандартное, улучшенное изображение и видео высокого разрешения, а также стандартный и многоканальный объемный звук через единое цифровое соединение. Функции HDMI включают несжатое цифровое видео с шириной полосы пропускания до 5 гигабит в секунду и обмен данными между источниками AV и устройствами AV (например, цифровыми телевизорами).
-------------	---

Формат ISO 9660	Международный стандарт структуры томов и файлов для дисков CD-ROM.
------------------------	--

MPEG-4 AAC	MPEG-4 AAC представляет собой файловый формат сжатых стереофонических аудиоданных. Эти файлы распознаются по расширению '.m4a'. Некоторые файлы, приобретаемые с установленной защитой авторских прав (например файлы из Интернет-магазина iTunes) могут не воспроизводиться.
-------------------	---

MPEG audio	Аудиоформат, используемый на дисках Video CD/Super VCD и некоторых дисках DVD.
-------------------	--

Сжатие PCM (только для дисков DVD-Audio)	Система сжатия без потерь, позволяющая сохранять на диске DVD-Audio больше аудиоданных в формате PCM, чем обычно.
---	---

PBC (PlayBack Control - управление воспроизведением)	Система навигации по экранному меню, записанному на дисках Video CD/Super VCD.
---	--

PCM (Pulse Code Modulation - импульсно-кодовая модуляция)

Система кодирования цифрового звука, используемая на дисках CD. Обеспечивает хорошее качество, но требует большего объема данных по сравнению с такими форматами кодирования, как Dolby Digital, DTS и MPEG.

Построчная развертка видео	Все линии, образующие видеоизображение, обновляются за один проход (по сравнению с чересстрочным режимом видео, для которого требуется два прохода для обновления всего изображения).
-----------------------------------	---

Диски Super Audio CD (SACD)	Super Audio CD представляет собой формат дисков с высоким качеством звука, позволяющий одновременно разместить на диске стереозвук с высокой частотой дискретизации, многоканальный звук, а также обычные аудиоданные CD.
------------------------------------	---

Частота дискретизации	Частота измерения звука для его преобразования в цифровые аудиоданные. Чем выше частота, тем выше качество звука. Диск CD – 44,1 кГц; диск DVD – до 96 кГц.
------------------------------	---

WMV	WMV является аббревиатурой от Windows Media Video и означает технологию сжатия видеоданных, разработанную корпорацией Microsoft Corporation. Эти файлы распознаются по расширению ".wmv".
------------	---

Язык (буква кода языка), код языка

Japanese (ja), 1001	Bhutani (dz), 0426	Kirghiz (ky), 1125	Sinhalese (si), 1909
English (en), 0514	Esperanto (eo), 0515	Latin (la), 1201	Slovak (sk), 1911
French (fr), 0618	Estonian (et), 0520	Lingala (ln), 1214	Slovenian (sl), 1912
German (de), 0405	Basque (eu), 0521	Laotian (lo), 1215	Samoa (sm), 1913
Italian (it), 0920	Persian (fa), 0601	Lithuanian (lt), 1220	Shona (sn), 1914
Spanish (es), 0519	Finnish (fi), 0609	Latvian (lv), 1222	Somali (so), 1915
Chinese (zh), 2608	Fiji (fj), 0610	Malagasy (mg), 1307	Albanian (sq), 1917
Dutch (nl), 1412	Faroeese (fo), 0615	Maori (mi), 1309	Serbian (sr), 1918
Portuguese (pt), 1620	Frisian (fy), 0625	Macedonian (mk), 1311	Siswati (ss), 1919
Swedish (sv), 1922	Irish (ga), 0701	Malayalam (ml), 1312	Sesotho (st), 1920
Russian (ru), 1821	Scots-Gaelic (gd), 0704	Mongolian (mn), 1314	Sundanese (su), 1921
Korean (ko), 1115	Galician (gl), 0712	Moldavian (mo), 1315	Swahili (sw), 1923
Greek (el), 0512	Guarani (gn), 0714	Marathi (mr), 1318	Tamil (ta), 2001
Afar (aa), 0101	Gujarati (gu), 0721	Malay (ms), 1319	Telugu (te), 2005
Abkhazian (ab), 0102	Hausa (ha), 0801	Maltese (mt), 1320	Tajik (tg), 2007
Afrikaans (af), 0106	Hindi (hi), 0809	Burmese (my), 1325	Thai (th), 2008
Amharic (am), 0113	Croatian (hr), 0818	Nauru (na), 1401	Tigrinya (ti), 2009
Arabic (ar), 0118	Hungarian (hu), 0821	Nepali (ne), 1405	Turkmen (tk), 2011
Assamese (as), 0119	Armenian (hy), 0825	Norwegian (no), 1415	Tagalog (tl), 2012
Aymara (ay), 0125	Interlingua (ia), 0901	Occitan (oc), 1503	Setswana (tn), 2014
Azerbaijani (az), 0126	Interlingue (ie), 0905	Oromo (om), 1513	Tonga (to), 2015
Bashkir (ba), 0201	Inupiak (ik), 0911	Oriya (or), 1518	Turkish (tr), 2018
Byelorussian (be), 0205	Indonesian (in), 0914	Panjabi (pa), 1601	Tsonga (ts), 2019
Bulgarian (bg), 0207	Icelandic (is), 0919	Polish (pl), 1612	Tatar (tt), 2020
Bihari (bh), 0208	Hebrew (iw), 0923	Pashto, Pushto (ps), 1619	Twí (tw), 2023
Bislama (bi), 0209	Yiddish (ji), 1009	Quechua (qu), 1721	Ukrainian (uk), 2111
Bengali (bn), 0214	Javanese (jw), 1023	Rhaeto-Romance (rm), 1813	Urdu (ur), 2118
Tibetan (bo), 0215	Georgian (ka), 1101	Kirundi (rn), 1814	Uzbek (uz), 2126
Breton (br), 0218	Kazakh (kk), 1111	Romanian (ro), 1815	Vietnamese (vi), 2209
Catalan (ca), 0301	Greenlandic (kl), 1112	Kinyarwanda (rw), 1823	Volapuk (vo), 2215
Corsican (co), 0315	Cambodian (km), 1113	Sanskrit (sa), 1901	Wolof (wo), 2315
Czech (cs), 0319	Kannada (kn), 1114	Sindhi (sd), 1904	Xhosa (xh), 2408
Welsh (cy), 0325	Kashmiri (ks), 1119	Sangho (sg), 1907	Yoruba (yo), 2515
Danish (da), 0401	Kurdish (ku), 1121	Serbo-Croatian (sh), 1908	Zulu (zu), 2621

Перечень кодов стран/регионов

Страна/регион, код страны/региона, буква кода страны/региона

Аргентина, 0118, ar	Финляндия, 0609, fi	Малайзия, 1325, my	Сингапур, 1907, sg
Австралия, 0121, au	Франция, 0618, fr	Мексика, 1324, mx	Испания, 0519, es
Австрия, 0120, at	Германия, 0405, de	Нидерланды, 1412, nl	Швеция, 1905, se
Бельгия, 0205, be	Гонконг, 0811, hk	Новая Зеландия, 1426, nz	Швейцария, 0308, ch
Бразилия, 0218, br	Индия, 0914, in	Норвегия, 1415, no	Тайвань, 2023, tw
Канада, 0301, ca	Индонезия, 0904, id	Пакистан, 1611, pk	Таиланд, 2008, th
Чили, 0312, cl	Италия, 0920, it	Филиппины, 1608, ph	Соединенное Королевство, 0702, gb
Китай, 0314, cn	Япония, 1016, jp	Португалия, 1620, pt	США, 2119, us
Дания, 0411, dk	Республика Корея 1118, kr	Российская Федерация, 1821, ru	

Общие сведения

Требования к электропитанию

..... От 220 В до 240 В
переменного тока, 50 Гц/60 Гц

Потребляемая мощность 12 Вт

Потребляемая мощность

(в режиме ожидания) 0,8 Вт

Масса 1,7 кг

Размеры

..... 420 мм (Ш) x 49,5 мм (В) x 215,5 мм (Г)

Рабочая температура от +5 °C до +35 °C

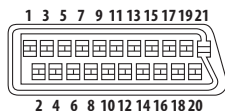
Относительная влажность

..... от 5 % до 85 % (без конденсации)

AV CONNECTOR**(разводка 21- штырькового разъема)**

Выходной разъем AV .. 21-штырьковый разъём

Этот разъем обеспечивает передачу видео- и аудиосигналов при подключении к совместимому цветному телевизору или монитору.



Номер штырька

1 аудиовыход 2/П

3 аудиовыход 1/Л

4 ЗАЗЕМЛЕНИЕ

7 выход В (синий)

8 Состояние

11 выход G (зеленый)

15 выход R (красный)

17 ЗАЗЕМЛЕНИЕ

19 Выводы

21 ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Компонентный видеовыход

Y (яркость) - Уровень выходного сигнала

..... 1 Vp-p (75 Ω)R_B (цветность) - Уровень выходного сигнала..... 0,7 Vp-p (75 Ω)R_R (цветность) - Уровень выходного сигнала..... 0,7 Vp-p (75 Ω)

Разъем RCA

Выход S-video

Y (яркость) – Уровень выходного сигнала

..... 1 Vp-p (75 Ω)

C (цвет) - уровень выходного сигнала

..... 286 mVp-p (75 Ω)

Разъем S-video

ВидеовыходУровень выходного сигнала. 1 Vp-p (75 Ω)

Разъем RCA

Аудиовыход (1 стерео-пара)

Уровень выходного сигнала. . . При аудиовыходе
200 mVrms (1 кГц, –20 дБ)

Количество каналов 2

Разъемы RCA

Аудиовыход (многоканальный/L (Л), R (П), C (Ц), SW (НЧ), SL (ОЛ), SR (ОП))

Уровень выходного сигнала. . . При аудиовыходе
200 mVrms (1 кГц, –20 дБ)

Количество каналов 6

Разъемы RCA

Выход HDMI

Выход HDMI 19-штырьковый

Характеристики цифрового звука

Частотный диапазон от 4 Гц до 44 кГц

Соотношение сигнал/шум 115 дБ

Динамический диапазон 100 дБ

Суммарный коэффициент гармоник . . . 0,0023 %

Коэффициент детонации . . . Предел измерения
($\pm 0,001$ % Вт ПИК) или меньше

Цифровой выход

Коаксиальный цифровой выход RCA

Оптический цифровой выход. Оптический

Принадлежности

Пульт дистанционного управления. 1

Сухие батарейки AA/R6P. 2

Кабель аудио/видео. 1

Кабель питания 1

Гарантийный талон 1

Инструкции по эксплуатации

Технические характеристики и конструкция этого изделия могут изменяться по причине улучшений без предварительного уведомления.

Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года, корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_Ru

<http://www.pioneer-rus.ru>

<http://www.pioneer.eu>



J2L50601A SH 08/06

Издано Pioneer Corporation.

© Pioneer Corporation, 2008.

Все права защищены.

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

Корпорация Пайонир

4-1, Мегуро 1-Чоме, Мегуро-ку, Токио 153-8654, Япония

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_Ru

<08E00001>

Сделано в Таиланде

Отпечатано в Таиланде

<VRC1503-A>